

Starting cert. 22/44

Done 22 May 80

110 certificates

JOB 00771



STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
February 1977

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de février 1977

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1979

2 certificates are needed for Reg. no. 15410 ✓
(pp. 98-99)

1 certificate is needed for Reg. no. 15458 ✓
(page 111)

1 certificate is needed for Reg. no. 15489 ✓
(p. 117)

1 certificate is needed for Reg. no. ~~15500~~
(p. 119)

1 certificate is needed for Reg. no. 15406 (p. 97) ✓

Cancel certificate nos. 22249, 22247, and
22250

Correct certificate no. 22242

correct certificate no. 22244

JOB 1751

JOB 1815

\sim^0 \sim^1 \sim^2
 \sim^3 \sim^4 \sim^5

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 15403 to 15501	97
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 773 to 776	120
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	121
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	141
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	142
INDEX	143

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 15403 à 15501	97
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : Nos 773 à 776	120
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	121
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	141
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	142
INDEX	143

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1977

Nos. 15403 to 15501

No. 15403. PAPUA NEW GUINEA AND WORLD HEALTH ORGANIZATION:

Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Manila on 27 February 1976 and at Port Moresby on 28 June 1976

Came into force on 28 June 1976 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.
Registered by Papua New Guinea on 2 February 1977. (Note:
Also see same number in annex A.)

No. 15404. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND RWANDA:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Rwanda. Signed at Kigali on 2 February 1977 ~

Came into force on 2 February 1977 by signature, in accordance with article XIII(1).

Authentic texts: French and English.
Registered ex officio on 2 February 1977.

~ See article XII(1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15405. NETHERLANDS AND JAMAICA:

Exchange of letters constituting an agreement relating to the reciprocal granting of authorizations to permit licensed amateur radio operators of either country to operate stations in the other country. Kingston, 24 June 1976

Came into force on 22 December 1976, the date of receipt by the Government of Jamaica of a letter indicating that the constitutional requirements in the Netherlands had been complied with, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the Netherlands on 3 February 1977.

No. 15406. MAURITANIA AND MOROCCO:

Convention concerning the State frontier (with map). Signed at Rabat on 14 April 1976

Came into force on 10 November 1976 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rabat, in accordance with article V.

Authentic text: French.
Registered by Mauritania and Morocco on 9 February 1977.

No. 15407. SPAIN AND PERU:

Agreement on cultural exchanges. Signed at Lima on 30 June 1971

Came into force on 4 March 1977, i.e., 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid on 2 February 1977, in accordance with article XIV.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 16 February 1977.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1977

Nos 15403 à 15501

No 15403. PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE :

Accord de base concernant une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Manille le 27 février 1976 et à Port Moresby le 28 juin 1976

Entré en vigueur le 28 juin 1976 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Papouasie-Nouvelle-Guinée le 2 février 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 15404. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET RWANDA :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement rwandais. Signé à Kigali le 2 février 1977 ~

Entré en vigueur le 2 février 1977 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré d'office le 2 février 1977.

~ Voir article XII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15405. PAYS-BAS ET JAMAIQUE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'octroi, par réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs brevetés de chacun des deux pays d'exploiter des stations dans l'autre pays. Kingston, 24 juin 1976

Entré en vigueur le 22 décembre 1976, date de réception par le Gouvernement jamaïcain d'une lettre indiquant que les formalités constitutionnelles avaient été accomplies aux Pays-Bas, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Pays-Bas le 3 février 1977.

No 15406. MAURITANIE ET MAROC :

Convention relative au tracé de la frontière d'Etat (avec carte). Signée à Rabat le 14 avril 1976

Entrée en vigueur le 10 novembre 1976 par l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Rabat, conformément à l'article V.

Texte authentique : français.
Enregistrée par la Mauritanie et le Maroc le 9 février 1977.

No 15407. ESPAGNE ET PEROU :

Accord relatif aux échanges culturels. Signé à Lima le 30 juin 1971

Entré en vigueur le 4 mars 1977, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Madrid le 2 février 1977, conformément à l'article XIV.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 16 février 1977.

No. 15408. SPAIN AND GREECE:

Special Agreement on scientific and technical co-operation.
Signed at Madrid on 8 December 1972

t
b On page 98, under No. 15408, replace the paragraph concerning
t the entry into force by the following text:
a
A "Came into force on 20 August 1976, as agreed by notes
B (of 15 and 20 January 1977) and in accordance with
article VI."

No. 15409. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND ANGOLA:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Angola (with exchange of letters). Signed at Luanda on 18 February 1977.

Applied provisionally as from 18 February 1977, the date of signature, in accordance with article XIII(1).

Authentic texts of the Agreement: French and English.
Authentic text of the letters: French.
Registered ex officio on 18 February 1977.

See article XIII(1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15410. MULTILATERAL:

Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents (with resolution 3166 (XXVIII)). Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 14 December 1973.

Came into force on 20 February 1977 in respect of the States listed hereafter, i.e., the thirtieth day following the date of deposit of the twenty-second instrument of ratification or accession with the Secretary-General of the United Nations, in accordance with article 17 (1):

State	Date of deposit of the instrument of ratification, or accession (a)
Bulgaria (With a reservation to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	18 July 1974
Byelorussian Soviet Socialist Republic (Confirming the reservation made upon signature to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	5 February 1976
Canada	4 August 1976
Chile	21 January 1977 a
Cyprus	24 December 1975 a
Czechoslovakia (With a reservation to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	30 June 1975
Denmark (With a declaration to the effect that, until further decision, the Convention shall not apply to the Faroe Islands and Greenland.)	1 July 1975
Ecuador	12 March 1975
German Democratic Republic (With a reservation to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	30 November 1976
Ghana (With a reservation to paragraph 1 (c) of article 3, which was withdrawn by notification received on 18 November 1976. With a reservation in respect of paragraph 1 of article 13.)	25 April 1975 a

No. 15408. ESPAGNE ET GRECE :

Accord spécial de coopération scientifique et technique.
Signé à Madrid le 8 décembre 1972

Corrigendum of Jan. 78
A la page 98, sous le No 15408, substituer au paragraphe relativ à l'entrée en vigueur le texte suivant :

"Entré en vigueur le 20 août 1976, comme convenu par notes (des 15 et 20 janvier 1977) et conformément à l'article VI."

No. 15409. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ANGOLA :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement angolais (avec échange de lettres). Signé à Luanda le 18 février 1977 ~

Appliqué provisoirement à compter du 18 février 1977, date de la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques de l'accord : français et anglais.
Texte authentique des lettres : français.
Enregistré d'office le 18 février 1977.

See article XIII(1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15410. MULTILATERAL :

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques (avec résolution 3166 (XXVIII)). Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 14 décembre 1973 ~

Entrée en vigueur le 20 février 1977 à l'égard des Etats ci-après, soit le trentième jour qui a suivi la date de dépôt auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies du vingt-deuxième instrument de ratification ou d'adhésion, conformément à l'article 17, paragraphe 1 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (a)
Bulgarie (Avec réserve aux termes de laquelle la Bulgarie ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.).	18 juillet 1974
Canada	4 août 1976
Chili	21 janvier 1977 a
Cypre	24 décembre 1975 a
Danemark	1er juillet 1975
Equateur	12 mars 1975
Etats-Unis d'Amérique	26 octobre 1976
Ghana (Avec réserve au paragraphe 1 c) de l'article 3, laquelle a été retirée par notification reçue le 18 novembre 1976. Avec réserve à l'égard du paragraphe 1 de l'article 13.)	25 avril 1975 a
Hongrie	26 mars 1975
Libéria	30 septembre 1975 a
Mongolie (Avec réserve aux termes de laquelle la Mongolie ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	8 août 1975
Nicaragua	10 mars 1975

Hungary (With a reservation to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	26 March 1975		Pakistan (Avec réserve aux termes de laquelle le Pakistan ne sera pas lié par le paragraphe 1 de l'article 13.)	29 mars 1976 a
Liberia	30 September 1975 a		Paraguay	24 novembre 1975
Mongolia (With a reservation to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	8 August 1975		Philippines	30 novembre 1976 a
Nicaragua	10 March 1975		République démocratique allemande (Avec réserve aux termes de laquelle la République démocratique allemande ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	30 novembre 1976
Pakistan (With a reservation that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	29 March 1976 a		République socialiste soviétique de Biélorussie (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature aux termes de laquelle elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	5 février 1976
Paraguay	24 November 1975		République socialiste soviétique d'Ukraine (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature, aux termes de laquelle elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	20 janvier 1976
Philippines	26 November 1976 a		Suède	1er juillet 1975
Sweden	1 July 1975		Tchécoslovaquie (Avec réserve aux termes de laquelle la Tchécoslovaquie ne s'estime pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	30 juin 1975
Tunisia (Confirming the reservation made upon signature in respect of paragraph 1 of article 13.)	21 January 1977		Tunisie (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature à l'égard du paragraphe 1 de l'article 13.)	21 janvier 1977
Ukrainian Soviet Socialist Republic (Confirming the reservation made upon signature to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	20 January 1976		Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature aux termes de laquelle elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	15 janvier 1976
Union of Soviet Socialist Republics (Confirming the reservation made upon signature to the effect that it does not consider itself bound by paragraph 1 of article 13.)	15 January 1976		Yougoslavie	29 décembre 1976
United States of America	26 October 1976			
Yugoslavia	29 December 1976			

Authentic texts: English, French, Chinese, Russian and Spanish.
Registered ex officio on 20 February 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

- See article 13(1) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

* No. 15411. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Guarantee Agreement--Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1974 ~

Came into force on 20 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15412. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Guarantee Agreement--Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1974 ~

Came into force on 20 December 1974, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

Pakistan (Avec réserve aux termes de laquelle le Pakistan ne sera pas lié par le paragraphe 1 de l'article 13.)	29 mars 1976 a
Paraguay	24 novembre 1975
Philippines	30 novembre 1976 a
République démocratique allemande (Avec réserve aux termes de laquelle la République démocratique allemande ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	30 novembre 1976
République socialiste soviétique de Biélorussie (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature aux termes de laquelle elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	5 février 1976
République socialiste soviétique d'Ukraine (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature, aux termes de laquelle elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	20 janvier 1976
Suède	1er juillet 1975
Tchécoslovaquie (Avec réserve aux termes de laquelle la Tchécoslovaquie ne s'estime pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	30 juin 1975
Tunisie (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature à l'égard du paragraphe 1 de l'article 13.)	21 janvier 1977
Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec confirmation de la réserve formulée lors de la signature aux termes de laquelle elle ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 13.)	15 janvier 1976
Yougoslavie	29 décembre 1976

Textes authentiques : anglais, français, chinois, russe et espagnol.
Enregistrée d'office le 20 février 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

- Voir l'article 13, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la compétence de la Cour internationale de Justice.

* No. 15411. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'énergie électrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 20 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15412. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 20 décembre 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15413. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

Guarantee Agreement--Industrial Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 4 September 1975 ~

Came into force on 5 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15414. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UPPER VOLTA:

Development Credit Agreement--Bougouriba Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 19 July 1974 ~

Came into force on 18 July 1975, upon notification by the Association to the Government of Upper Volta.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 8.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15415. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

Development Credit Agreement--Dairy Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 August 1974 ~

Came into force on 10 February 1975, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15416. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Loan Agreement--Abidjan Sewerage and Drainage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 January 1975 ~

Came into force on 19 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15413. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au crédit industriel (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 4 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 5 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15414. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HAUTE-VOLTA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement agricole de Bougouriba (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 19 juillet 1974 ~

Entré en vigueur le 18 juillet 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement voltaïque.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15415. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA:

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement de l'industrie laitière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 août 1974 ~

Entré en vigueur le 10 février 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15416. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au réseau d'assainissement et d'écoulement des eaux à Abidjan (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 janvier 1975 ~

Entré en vigueur le 19 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15417. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IVORY COAST:

Guarantee Agreement--BIDI Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 December 1975 ~

Came into force on 17 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Ivory Coast.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15418. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

Development Credit Agreement--Oil Palm Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 March 1975 ~

Came into force on 24 June 1976, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15419. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement--Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 20 March 1975 ~

Came into force on 19 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15420. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement--Gusau Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 4 April 1975 ~

Came into force on 5 January 1976, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15417. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

Contrat de garantie -- Projet BIDI (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 décembre 1975 ~

Entré en vigueur le 17 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15418. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au palmier à huile (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 5 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 24 juin 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15419. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement de l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 20 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 19 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15420. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement agricole de Gusau (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 4 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 5 janvier 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15421. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement--Rice Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 25 April 1975 ~

Came into force on 1 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15422. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NIGERIA:

Loan Agreement--Gombe Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 29 September 1975 ~

Came into force on 29 November 1976, upon notification by the Bank to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15423. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AFGHANISTAN:

Development Credit Agreement--Second Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 25 April 1975 ~

Came into force on 24 July 1975, upon notification by the Association to the Government of Afghanistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15424. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AFGHANISTAN:

Development Credit Agreement--Kabul Water Supply and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 June 1975 ~

Came into force on 23 December 1975, upon notification by the Association to the Government of Afghanistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15421. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au riz (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 25 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 1er octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15422. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement agricole de Gombe (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 29 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 29 novembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15423. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AFGHANISTAN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 25 avril 1975 ~

Entré en vigueur le 24 juillet 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement afghan.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15424. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AFGHANISTAN :

Contrat de crédit de développement -- Projet sanitaire et d'approvisionnement en eau pour Kaboul (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 23 décembre 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement afghan.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15425. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AFGHANISTAN:

Development Credit Agreement--Second Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 June 1976 ~

Came into force on 27 September 1976, upon notification by the Association to the Government of Afghanistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15426. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PANAMA:

Guarantee Agreement--Fishing Port Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 May 1975 ~

Came into force on 25 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Panama.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15427. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PANAMA:

Guarantee Agreement--Water Supply and Sewerage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 June 1976 ~

Came into force on 15 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Panama.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15428. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Loan Agreement--Caqueta Rural Settlement Project - Phase II (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 2 June 1975 ~

Came into force on 1 April 1976, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15425. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AFGHANISTAN :

Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet relatif au développement de l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 27 septembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement afghan.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15426. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PANAMA :

Contrat de garantie -- Projet de port de pêche (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement panaméen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15427. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PANAMA :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'adduction d'eau et à la construction d'égout (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 15 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement panaméen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15428. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

Contrat d'emprunt -- Projet de colonisation rurale de Caqueta - Phase II (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 2 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 1er avril 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15429. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Guarantee Agreement--Sixth Development Finance Companies Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 March 1976 ~

Came into force on 1 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15430. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

Loan Agreement--Sousse Groundwater Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 June 1975 ~

Came into force on 26 September 1975, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15431. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

Loan Agreement--Bay of Agadir Tourism Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 February 1976 ~

Came into force on 29 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15432. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MAURITIUS:

Guarantee Agreement--Third DBM Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 October 1975 ~

Came into force on 9 December 1975, upon notification by the Bank to the Government of Mauritius.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15429. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

Contrat de garantie -- Sixième projet de sociétés financières de développement (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 31 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 1er septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15430. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la nappe d'eau souterraine de Souss (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juin 1975 ~

Entré en vigueur le 26 septembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15431. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

Contrat d'emprunt -- Projet touristique de la Baie d'Agadir (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 février 1976 ~

Entré en vigueur le 29 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15432. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAURICE :

Contrat de garantie -- Troisième projet DBM (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 octobre 1975 ~

Entré en vigueur le 9 décembre 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement mauricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15433. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Guarantee Agreement--Third Railway Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 12 November 1975 ~

Came into force on 24 March 1976, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15434. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Secondary and Feeder Roads Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 1 March 1976 ~

Came into force on 13 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15435. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Development Banking Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974, as modified). Signed at Washington on 1 March 1976 ~

Came into force on 26 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15436. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Guarantee Agreement--Fertilizer Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 May 1976 ~

Came into force on 20 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15433. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat de garantie -- Troisième projet relatif aux chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 12 novembre 1975 ~

Entré en vigueur le 24 mars 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15434. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la construction de routes secondaires et de routes de desserte (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 1er mars 1976 ~

Entré en vigueur le 13 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15435. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat d'emprunt -- Projet de financement du développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974, telles que modifiées). Signé à Washington le 1er mars 1976 ~

Entré en vigueur le 26 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15436. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la fabrication d'engrais (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 20 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15437. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Guarantee Agreement--COPEL Power Distribution Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 May 1976 ~

Came into force on 17 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15438. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Agricultural Research Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 23 June 1976 ~

Came into force on 21 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15439. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Yugoslavia Oil Pipeline Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 November 1975 ~

Came into force on 28 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15440. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Sarajevo Water Supply and Sewerage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 8 June 1976 ~

Came into force on 9 November 1976, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15437. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la distribution de l'énergie électrique par la COPEL (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 17 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15438. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la recherche agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 23 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 21 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15439. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'oléoduc yougoslave (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 novembre 1975 ~

Entré en vigueur le 28 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15440. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'adduction d'eau à Sarajevo et à la construction d'égouts (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 8 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 9 novembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15441. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Second Industrial Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 14 June 1976 ~

Came into force on 29 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15442. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND YUGOSLAVIA:

Guarantee Agreement--Morava Region Development Project: Water Supply, Sewerage and Water Resources (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 14 June 1976 ~

Came into force on 3 November 1976, upon notification by the Bank to the Government of Yugoslavia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15443. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

Development Credit Agreement--Kulekhari Hydroelectric Project (with schedules and General conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 January 1976 ~

Came into force on 18 May 1976, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15444. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:

Development Credit Agreement--Rangelands Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 16 January 1976 ~

Came into force on 18 May 1976, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15441. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Deuxième projet de crédit industriel (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 14 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 29 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15442. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET YUGOSLAVIE :

Contrat de garantie -- Projet de développement de la région du bassin de la Morava : adduction d'eau, évacuation des eaux usées et exploitation et gestion des ressources en eau (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 14 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 3 novembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement yougoslave.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la cour internationale de Justice.

* No. 15443. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

Contrat de crédit de développement -- Projet hydroélectrique de Kulekhari (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 18 mai 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la cour internationale de Justice.

* No. 15444. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement du Rangelands (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 16 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 18 mai 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15445. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

Guarantee Agreement--Sixth Development Finance Company Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 January 1976 ~

Came into force on 7 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15446. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Bahdya Pradesh Forestry Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 February 1976 ~

Came into force on 17 May 1976, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See article 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15447. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Integrated Cotton Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 26 February 1976 ~

Came into force on 30 November 1976, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15448. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement--Second IDBI Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1976 ~

Came into force on 10 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15445. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

Contrat de garantie -- Sixième projet de société financière de développement (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 janvier 1976 ~

Entré en vigueur le 7 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15446. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance technique pour le développement de l'industrie forestière à Bahdya Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 février 1976 ~

Entré en vigueur le 17 mai 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15447. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit de développement -- Projet intégré relatif au développement du coton (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 26 février 1976 ~

Entré en vigueur le 30 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15448. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à la Banque industrielle pour le développement de l'Inde (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 10 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15449. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement--Andhra Pradesh Irrigation and Command Area Development Composite Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1976 ~

Came into force on 7 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15450. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Loan Agreement--National Seed Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 10 June 1976 ~

Came into force on 8 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15451. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Loan Agreement--Northeast Thailand Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 February 1976 ~

Came into force on 28 June 1976, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15452. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND THAILAND:

Loan Agreement--Rubber Replanting Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 13 September 1976 ~

Came into force on 14 January 1977, upon notification by the Bank to the Government of Thailand.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15449. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat d'emprunt -- Projet intégré pour l'irrigation et la mise en valeur d'une zone de culture dans l'Etat d'Andhra Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 7 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15450. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat d'emprunt -- Projet d'ensemencement national (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 10 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 8 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15451. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement rural du nord-est de la Thaïlande (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 février 1976 ~

Entré en vigueur le 28 juin 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15452. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET THAILANDE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif aux activités de répiquage du caoutchouc (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 13 septembre 1976 ~

Entré en vigueur le 14 janvier 1977, dès notification par la Banque au Gouvernement thaïlandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15453. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGER:

Development Credit Agreement--Third Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 March 1976 ~

Came into force on 31 January 1977, upon notification by the Association to the Government of Niger.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15454. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

Loan Agreement--Kuala Lumpur Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 March 1976 ~

Came into force on 25 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15455. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Fifth Agricultural and Livestock Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974, as modified). Signed at Washington on 11 March 1976 ~

Came into force on 30 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15456. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Second Industrial Equipment Fund Project (IFONEIL) (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 30 April 1976 ~

Came into force on 30 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15453. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGER :

Contrat de crédit de développement -- Troisième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 5 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 31 janvier 1977, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15454. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la construction d'égouts à Kuala Lumpur (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 25 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la Reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15455. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au crédit destiné à l'agriculture et à l'élevage (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974, telles que modifiées). Signé à Washington le 11 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 30 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la Reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15456. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Deuxième Projet relatif au Fonds d'équipement industriel (IFONEIL) (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 30 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 30 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la Reconstruction et le développement le 22 février 1977.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15457. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

Development Credit Agreement--Seed Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 29 March 1976 ~

Came into force on 29 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15458. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

D. 07565b
Development Credit Agreement--Second Lahore Water Supply, Sewerage and Drainage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 8 June 1976 ~

Came into force on 21 September 1976, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15459. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

Guarantee Agreement--Alexandria Port Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 April 1976 ~

Came into force on 30 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15460. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

Loan Agreement--Fruit and Vegetables Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 11 June 1976 ~

Came into force on 20 December 1976, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15457. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 29 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 29 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanaise.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15458. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

D. 07565b
Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet pour l'adduction d'eau, l'assainissement et l'évacuation des eaux usées à Lahore (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 8 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 21 septembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanaise.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15459. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au port d'Alexandrie (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 30 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15460. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement de la production de fruits et légumes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 11 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 20 décembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* NO. 15461. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement--Riul Mare-Retezat Hydropower Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 April 1976 ~

Came into force on 26 July 1976, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* NO. 15462. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement--Rasova-Vedorasa Irrigation and Agricultural Development Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 April 1976 ~

Came into force on 3 November 1976, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* NO. 15463. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Third Fertilizer Expansion Project - Pusri IV (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 May 1976 ~

Came into force on 10 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* NO. 15464. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Second Shipping Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 May 1976 ~

Came into force on 8 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* NO. 15461. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie -- Projet hydro-électrique de Rîul Mare-Retezat (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 26 juillet 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

See section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* NO. 15462. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à l'irrigation et au développement agricole dans la région de Rasova-Vedorasa (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 3 novembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

See section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* NO. 15463. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat d'emprunt -- Troisième projet "Pusri IV" relatif à l'augmentation de la production d'engrais (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 10 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

See section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* NO. 15464. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif aux transports maritimes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 8 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

See section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15465. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

Guarantee Agreement--Balikesir Newsprint Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 21 May 1976 ~

Came into force on 15 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15466. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BOTSWANA:

Loan Agreement--Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 May 1976 ~

Came into force on 10 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of Botswana.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15467. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BOTSWANA:

Loan Agreement--Education Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 May 1976 ~

Came into force on 10 September 1976, upon notification by the Bank to the Government of Botswana.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15468. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BOLIVIA:

Guarantee Agreement--Fourth Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974 and Loan Agreement between the Bank and the Empresa Nacional de Electricidad S.A.). Signed at Washington on 2 June 1976 ~

Came into force on 23 August 1976, upon notification by the Bank to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15465. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la fabrication de papier journal à Balikesir (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 21 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 15 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15466. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BOTSWANA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 10 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement du Botswana.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15467. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BOTSWANA :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 10 septembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement du Botswana.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15468. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

Contrat de garantie -- Quatrième projet relatif à l'énergie électrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974 et Contrat d'emprunt entre la Banque et la Empresa Nacional de Electricidad S.A.). Signé à Washington le 2 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 23 août 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15469. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BOLIVIA:

Loan Agreement--Urban and Rural Communities Water Supply and Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 15 October 1976 ~

Came into force on 20 December 1976, upon notification by the Bank to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15470. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Manila Urban Development Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 June 1976 ~

Came into force on 9 December 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15471. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Manila Urban Development Project (with schedule and General conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 9 June 1976 ~

Came into force on 9 December 1976, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15472. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND JORDAN:

Development Credit Agreement--Industrial Development Bank Project (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 July 1976 ~

Came into force on 5 November 1976, upon notification by the Association to the Government of Jordan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15469. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la construction d'égoins et à l'adduction d'eau pour les communautés rurales et urbaines (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 15 octobre 1976 ~

Entré en vigueur le 20 décembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15470. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement urbain de Manille (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 9 décembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15471. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement urbain de Manille (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 9 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 9 décembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15472. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET JORDANIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la Banque de développement industriel (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 5 novembre 1976, dès notification par l'Association au Gouvernement jordanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15473. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

Guarantee Agreement--Ahuchapan Expansion Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 July 1976 ~

Came into force on 28 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15474. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

Loan Agreement--Ahuchapan Expansion Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 July 1976 ~

Came into force on 28 October 1976, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15475. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PORTUGAL:

Guarantee Agreement--Sixth Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 September 1976 ~

Came into force on 23 December 1976, upon notification by the Bank to the Government of Portugal.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15476. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAPUA NEW GUINEA:

Development Credit Agreement--Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 19 November 1976 ~

Came into force on 3 January 1977, upon notification by the Association to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

- See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

* No. 15477. DENMARK AND POLAND:

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol). Signed at Copenhagen on 6 April 1976

Came into force on 20 December 1976, i.e., the thirtieth day upon the exchange (effected on 6 April and 20 November 1976) of the notes indicating approval by both Parties, in accordance with article 28.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 22 February 1977.

* No. 15473. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

Contrat de garantie -- Projet d'expansion dans la région d'Ahuchapan (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 28 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15474. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

Contrat d'emprunt -- Projet d'expansion dans la région d'Ahuchapan (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 juillet 1976 ~

Entré en vigueur le 28 octobre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15475. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PORTUGAL :

Contrat de garantie -- Sixième projet relatif à l'énergie électrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 septembre 1976 ~

Entré en vigueur le 23 décembre 1976, dès notification par la Banque au Gouvernement portugais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15476. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAPOUASIE-NOUVELLE-Guinée :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 19 novembre 1976 ~

Entré en vigueur le 3 janvier 1977, dès notification par l'Association au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

* No. 15477. DANEMARK ET POLOGNE :

Accord tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et la fortune (avec protocole). Signé à Copenhague le 6 avril 1976

Entré en vigueur le 20 décembre 1976, soit le trentième jour après l'échange (effectué les 6 avril et 20 novembre 1976) des notes indiquant son approbation par les deux Parties, conformément à l'article 28.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 22 février 1977.

Correspondance of Jan. 78

No. 15478. BRAZIL AND SAUDI ARABIA:

Agreement on economic and technical co-operation. Signed at Djidda on 2 April 1975

Came into force on 5 May 1976, the date on which the Parties notified each other of the fulfilment of their respective legal requirements, in accordance with article VII.

Authentic texts: Portuguese and English.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No. 15479. BRAZIL AND GREECE:

Trade Agreement (with annexed lists). Signed at Brasilia on 9 June 1975

Came into force on 2 July 1976 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 10.

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No. 15480. BRAZIL AND URUGUAY:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Rivera, Uruguay, on 12 June 1975

Came into force on 9 July 1976, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the fulfilment of their respective formalities, in accordance with article IX.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No. 15481. BRAZIL AND FRANCE:

Maritime Agreement. Signed at Paris on 24 October 1975

Came into force on 1 May 1976, i.e., the first day of the first month following the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the fulfilment of the constitutional procedures, in accordance with article XV (1).

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No. 15482. BRAZIL AND JORDAN:

Air Transport Agreement (with annex and protocol of signature). Signed at Brasilia on 5 November 1975

Came into force provisionally on 5 November 1975, the date of signature, in accordance with article 15 (2), and definitively on 24 May 1976, the date of the last of the ratifications by which the Parties informed each other of the fulfilment of the constitutional formalities, in accordance with article 15 (1).

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No. 15483. BRAZIL AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement on trade and payments. Signed at Brasilia on 5 November 1975

Came into force on 1 June 1976, the date of the exchange of the notifications by which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their respective legislative provisions, in accordance with article XXI.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No. 15478. BRESIL ET ARABIE SAOUDITE :

Accord sur la coopération économique et technique. Signé à Djedda le 2 avril 1975

Entré en vigueur le 5 mai 1976, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article VII.

Textes authentiques : portugais et anglais.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15479. BRESIL ET GRECE :

Accord commercial (avec listes annexées). Signé à Brasilia le 9 juin 1975

Entré en vigueur le 2 juillet 1976 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15480. BRESIL ET URUGUAY :

Accord de base sur la coopération scientifique et technique. Signé à Rivera (Uruguay) le 12 juin 1975

Entré en vigueur le 9 juillet 1976, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités respectives, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15481. BRESIL ET FRANCE :

Accord maritime. Signé à Paris le 24 octobre 1975

Entré en vigueur le 1er mai 1976, soit le premier jour du premier mois qui a suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles, conformément à l'article IV, paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15482. BRESIL ET JORDANIE :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe et protocole de signature). Signé à Brasilia le 5 novembre 1975

Entré en vigueur à titre provisoire le 5 novembre 1975, date de la signature, conformément à l'article 15, paragraphe 2, et à titre définitif le 24 mai 1976, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles, conformément à l'article 15, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15483. BRESIL ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord de commerce et de paiements. Signé à Brasilia le 5 novembre 1975

Entré en vigueur le 1er juin 1976, date de l'échange des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de son approbation selon leurs dispositions législatives respectives, conformément à l'article XXI.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15484. BRAZIL AND VENEZUELA:

Exchange of notes constituting an agreement on amateur radio operations. Caracas, 6 April 1976

Came into force on 6 April 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

No 15484. BRESIL ET VENEZUELA :

Echange de notes constituant un accord relatif aux radio amateurs. Caracas, 6 avril 1976

Entré en vigueur le 6 avril 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

* No. 15485. BRAZIL AND CHILE:

Exchange of notes constituting an agreement for the avoidance of double taxation on income deriving from maritime and air transport. Santiago, 17 and 18 June 1976

Came into force on 20 July 1976, the date of the last of the notes by which the Parties informed each other that their legal requirements had been fulfilled, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 24 February 1977.

* No 15485. BRESIL ET CHILI :

Echange de notes constituant un accord tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur les revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 et 18 juin 1976

Entré en vigueur le 20 juillet 1976, date de la dernière des notes par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 24 février 1977.

No. 15486. FRANCE AND ITALY:

Convention concerning war cemeteries (with annexed lists). Signed at Paris on 2 December 1970

Came into force on 1 December 1976, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the notifications (effected at Rome on 19 October 1976) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8.

Authentic texts: French and Italian.
Registered by France on 27 February 1977.

No 15486. FRANCE ET ITALIE :

Convention relative aux sépultures de guerre (avec listes annexées). Signée à Paris le 2 décembre 1970

Entrée en vigueur le 1er décembre 1976, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi l'échange des notifications (effectuées à Rome le 19 octobre 1976) attestant l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : français et italien.
Enregistrée par la France le 27 février 1977.

No. 15487. FRANCE AND ITALY:

Convention concerning the national service of persons with dual nationality (with annexed models). Signed at Paris on 10 September 1974

Came into force on 1 November 1976, i.e., the first day of the month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome on 8 October 1976, in accordance with article 21.

Authentic texts: French and Italian.
Registered by France on 27 February 1977.

No 15487. FRANCE ET ITALIE :

Convention relative au service militaire des double-nationalités (avec modèles annexés). Signée à Paris le 10 septembre 1974

Entrée en vigueur le 1er novembre 1976, soit le premier jour du mois qui a suivi la date de l'échange des instruments de ratification, effectué à Rome le 8 octobre 1976, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : français et italien.
Enregistrée par la France le 27 février 1977.

No. 15488. FRANCE AND LUXEMBOURG:

Amendment to the Boundary Treaty signed between France and the Netherlands on 28 March 1820. Signed at Paris on 11 May 1973

Came into force on 1 August 1974, the date of the exchange of diplomatic notes confirming the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article II.

Authentic text: French.
Registered by France on 27 February 1977.

No 15488. FRANCE ET LUXEMBOURG :

Avenant au Traité de limites signé entre la France et les Pays-Bas le 28 mars 1820. Signé à Paris le 11 mai 1973

Entré en vigueur le 1er août 1974, date de l'échange de notes diplomatiques constatant l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article II.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15489. FRANCE AND BELGIUM:

Amendment to the Boundary Treaty signed between France and the Netherlands on 28 March 1820. Signed at Paris on 14 January 1974

Came into force on 25 September 1974, the date of the exchange of diplomatic notes (15 July and 25 September 1974) confirming the completion of the required constitutional formalities, in accordance with its provisions.

Authentic text: French.
Registered by France on 27 February 1977.

No 15489. FRANCE ET BELGIQUE :

Avenant au Traité de limites signé entre la France et les Pays-Bas le 28 mars 1820. Signé à Paris le 14 janvier 1974

Entré en vigueur le 25 septembre 1974, date de l'échange de notes diplomatiques (15 juillet et 25 septembre 1974) constatant l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15490. FRANCE AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation in the field of agriculture (with annex). Signed at Moscow on 24 March 1975

Came into force on 18 August 1975, the date of the last of the notifications (effected on 21 July and 18 August 1975) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 7.

Authentic texts: French and Russian.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15491. FRANCE AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation in the field of the protection of the environment (with annex). Signed at Moscow on 24 March 1975

Came into force on 23 September 1975, the date of the last of the notifications (effected on 21 July and 23 September 1975) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 9.

Authentic texts: French and Russian.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15492. FRANCE AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation in the field of energy (with annex). Signed at Moscow on 17 October 1975

Came into force on 13 February 1976, the date of the last of the notifications (effected on 21 December 1975 and 13 February 1976) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: French and Russian.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15493. FRANCE AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the prevention of the accidental or unauthorized use of nuclear weapons. Moscow, 16 July 1976

Came into force on 16 July 1976, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: French and Russian.
Registered by France on 27 February 1977.

* No. 15494. FRANCE AND CANADA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Signed at Paris on 2 May 1975

Came into force on 29 July 1976, the date of the last of the notifications (effected on 9 June and 29 July 1976) by which the Parties informed each other of the completion of the required legislative procedures, in accordance with article 30 (1).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15495. FRANCE AND DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM:

Agreement on postal relations and on telecommunications. Signed at Hanoi on 11 June 1975

Came into force on 13 September 1975, i.e., 30 days after the date on which the Parties informed each other (on 22 July and 14 August 1975) of the completion of their respective formalities of approval, in accordance with article 9 (1).

Authentic texts: French and Vietnamese.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15490. FRANCE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord de coopération dans le domaine de l'agriculture (avec annexe). Signé à Moscou le 24 mars 1975

Entré en vigueur le 18 août 1975, date de la dernière des notifications (effectuées les 21 juillet et 18 août 1975) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : français et russe.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15491. FRANCE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement (avec annexe). Signé à Moscou le 24 mars 1975

Entré en vigueur le 23 septembre 1975, date de la dernière des notifications (effectuées les 21 juillet et 23 septembre 1975) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : français et russe.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15492. FRANCE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord sur la coopération dans le domaine de l'énergie (avec annexe). Signé à Moscou le 17 octobre 1975

Entré en vigueur le 13 février 1976, date de la dernière des notifications (effectuées les 21 décembre 1975 et 13 février 1976) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : français et russe.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15493. FRANCE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la prévention du déclenchement accidentel ou non autorisé d'armes nucléaires. Moscou, 16 juillet 1976

Entré en vigueur le 16 juillet 1976, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : français et russe.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

* No. 15494. FRANCE ET CANADA :

Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Paris le 2 mai 1975

Entrée en vigueur le 29 juillet 1976, date de la dernière des notifications (effectuées les 9 juin et 29 juillet 1976) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures législatives requises, conformément à l'article 30, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistrée par la France le 27 février 1977.

No. 15495. FRANCE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM :

Accord concernant le service postal et le service de télécommunications. Signé à Hanoi le 11 juin 1975

Entré en vigueur le 13 septembre 1975, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties se sont informées (les 22 juillet et 14 août 1975) de l'accomplissement de leurs formalités d'approbation respectives, conformément à l'article 9, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et vietnamien.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15496. FRANCE AND AUSTRIA:

Convention on extradition. Signed at Paris on 9 July 1975 ~

Came into force on 25 January 1977, i.e., 60 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 26 November 1976, in accordance with article 25 (1).

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 27 February 1977.

~ See article 23 (3) for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15497. FRANCE AND MOROCCO:

Agreement on the mutual protection, promotion and guarantee of investments (with two exchanges of letters). Signed at Rabat on 15 July 1975

Came into force on 13 December 1976, the date of the last of the notifications (effected on 30 July and 13 December 1976) by which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article 13.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15498. FRANCE AND SINGAPORE:

Agreement concerning the promotion and the protection of investments (with three exchanges of letters). Signed at Paris on 8 September 1975

Came into force on 18 October 1976, the date of the last of the notifications (effected on 27 July and 18 October 1976) by which the Parties informed each other of the completion of the necessary internal procedures of approval, in accordance with article 11.

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15499. FRANCE, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SWITZERLAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the establishment of an intergovernmental commission to deal with common problems in border areas. Paris, 22 October 1975

Came into force on 22 October 1975, the date of the last of the notes in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15500. FRANCE, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement regarding monitoring of the stratosphere. Signed at Paris on 5 May 1976

Came into force on 5 May 1976 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15501. FRANCE AND SEYCHELLES:

Exchange of letters constituting an agreement on economic and cultural co-operation. Paris and Mahé, 29 June 1976

Came into force on 29 June 1976 by the exchange of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 15496. FRANCE ET AUTRICHE :

Convention d'extradition. Signée à Paris le 9 juillet 1975 ~

Entrée en vigueur le 25 janvier 1977, soit 60 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Vienne le 26 novembre 1976, conformément à l'article 25, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

~ Voir article 23, paragraphe 3, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 15497. FRANCE ET MAROC :

Accord sur la protection, l'encouragement et la garantie réciproques des investissements (avec deux échanges de lettres). Signé à Rabat le 15 juillet 1975

Entré en vigueur le 13 décembre 1976, date de la dernière des notifications (effectuées les 30 juillet et 13 décembre 1976) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités nécessaires, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15498. FRANCE ET SINGAPOUR :

Accord sur l'encouragement et la protection des investissements (avec trois échanges de lettres). Signé à Paris le 8 septembre 1975

Entré en vigueur le 18 octobre 1976, date de la dernière des notifications (effectuées les 27 juillet et 18 octobre 1976) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15499. FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SUISSE :

Echange de notes constituant un accord concernant la création d'une commission intergouvernementale pour les problèmes de voisinage dans les régions frontalières. Paris, 22 octobre 1975

Entré en vigueur le 22 octobre 1975, date de la dernière note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15500. FRANCE, ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord sur la surveillance de la stratosphère. Signé à Paris le 5 mai 1976

Entré en vigueur le 5 mai 1976 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No. 15501. FRANCE ET SEYCHELLES :

Echange de lettres constituant un accord concernant la coopération économique et culturelle. Paris et Mahé, 29 juin 1976

Entré en vigueur le 29 juin 1976 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1977

Nos. 773 to 776

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1977

Nos 773 à 776

* No. 773. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Rural Infrastructure Project (with schedules
and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on
19 March 1976 ~

Came into force on 4 June 1976, upon notification by the
Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* No. 774. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Rural Infrastructure Project (with schedule
and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on
19 March 1976 ~

Came into force on 4 June 1976, upon notification by the
Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of arbitrator by the
President of the International Court of Justice.

* No. 775. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement--Second Integrated Dairy Development Project
(with schedules and General Conditions Applicable to Loan
and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at
Washington on 4 June 1976 ~

Came into force on 11 November 1976, upon notification by
the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* No. 776. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Guarantee Agreement--Miho Watershed Area Development Project
(with General Conditions to Loan and Guarantee Agreements
dated 15 March 1974). Signed at Washington on 5 August
1976 ~

Came into force on 21 October 1976, upon notification by
the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 22 February 1977.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

* NO 773. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat d'emprunt -- Projet d'établissement de villages
EURAX (avec annexes et Conditions générales applicables
aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars
1974). Signé à Washington le 19 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 4 juin 1976, dès notification par la
Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* NO 774. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat d'emprunt -- Projet d'établissement de villages
EURAX (avec annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974).
Signé à Washington le 19 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 4 juin 1976, dès notification par la
Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* NO 775. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au développement
de centres intégrés de production laitière (avec annexes et
Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et
de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington
le 4 juin 1976 ~

Entré en vigueur le 11 novembre 1976, dès notification par
la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

* NO 776. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat de garantie -- Projet de développement du Bassin de
Miho (avec Conditions générales applicables aux contrats
d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à
Washington le 5 août 1976 ~

Entré en vigueur le 21 octobre 1976, dès notification par
la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 22 février 1977.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

1 February 1977
Cuba
(With effect from 3 March 1977.)

Registered ex officio on 1 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 February 1977
Jamaica
(With effect from 20 March 1977.)

Registered ex officio on 18 February 1977.

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 February 1977
Senegal
(With effect from 20 March 1977.)

Registered ex officio on 18 February 1977.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 February 1977
Kuwait
(With effect from 25 March 1977. With a declaration.)

Registered ex officio on 23 February 1977.

No. 157. Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Argentina prolonging the Commercial Agreement of 1 December 1936. Buenos Aires, 13 and 19 March 1947

TERMINATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated 30 June 1975, the above-mentioned Agreement was terminated with effect from 30 June 1975.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETAIRAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

1er février 1977
Cuba
(Avec effet au 3 mars 1977.)

Enregistré d'office le 1er février 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 février 1977
Jamaïque
(avec effet au 20 mars 1977.)

Enregistré d'office le 18 février 1977.

ADHESION

Instrument déposé le :

18 février 1977
Sénégal
(Avec effet au 20 mars 1977.)

Enregistré d'office le 18 février 1977.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 février 1977
Koweit
(Avec effet au 25 mars 1977. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 23 février 1977.

No. 157. Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Argentine portant prorogation de l'Accord commercial du 1er décembre 1936. Buenos-Aires, 13 et 19 mars 1947

ABROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date du 30 juin 1975, l'accord susmentionné a été abrogé avec effet au 30 juin 1975.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

No. 6473. Agreement between the United Nations and the Government of Rwanda for the provision of operational, executive and administrative personnel. Signed at Kigali on 28 November 1962

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 2 February 1977, the date of entry into force of the Agreement between the Government of Rwanda and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Rwanda signed at Kigali on 2 February 1977, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 15404, part I).

Registered ex officio on 2 February 1977.

No. 6517. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency and the Universal Postal Union, and the Government of the Rwandese Republic concerning technical assistance. Signed at Kigali on 23 January 1963

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended on 18 October 1968, ceased to have effect on 2 February 1977, the date of entry into force of the Agreement between the Government of Rwanda and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Rwanda signed at Kigali on 2 February 1977, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 15404, part I).

Registered ex officio on 2 February 1977.

No. 7170. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of the Rwandese Republic concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York on 18 March 1964

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 2 February 1977, the date of entry into force of the Agreement between the Government of Rwanda and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Rwanda signed at Kigali on 2 February 1977, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 15404, part I).

Registered ex officio on 2 February 1977.

No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at Washington, London and Moscow on 22 April 1968

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

31 December 1975

European Space Agency

(With effect from 31 December 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article 7 (4) of the Agreement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

No. 6473. Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Rwanda régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration. Signé à Kigali le 28 novembre 1962

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 2 février 1977, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement rwandais et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement rwandais signé à Kigali le 2 février 1977, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 15404, partie I).

Enregistré d'office le 2 février 1977.

No 6517. Accord d'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, et le Gouvernement de la République rwandaise. Signé à Kigali le 23 janvier 1963

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié le 18 octobre 1968, a cessé d'avoir effet le 2 février 1977, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre le Gouvernement rwandais et l'organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement rwandais signé à Kigali le 2 février 1977, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 15404, partie I).

Enregistré d'office le 2 février 1977.

No 7170. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement de la République rwandaise relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New York le 18 mars 1964

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 2 février 1977, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement rwandais et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement rwandais signé à Kigali le 2 février 1977, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 15404, partie I).

Enregistré d'office le 2 février 1977.

No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

31 décembre 1975

Agence spatiale européenne

(Avec effet au 31 Décembre 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7, paragraphe 4, de l'accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

8 June 1976

Japan

(With effect from 8 June 1976, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article IX (4) of the Treaty. With a statement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

075504
DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by Italy

Communicated on:

30 June 1976

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Done at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

075514
✓ DECLARATION

Notification deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

12 April 1976

Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

4 May 1976

Switzerland

(With effect from 4 May 1976, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article I (4) of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

ACCESSION

075518
Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

15 June 1976

Sweden

(With effect from 15 June 1976, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XXIV (4) of the Convention. With a declaration.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande le :

8 juin 1976

Japan

(Avec effet au 8 juin 1976, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX, paragraphe 4, du Traité. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

075514
DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par l'Italie

Communicée le:

30 juin 1976

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

No 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol. En date à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

DECLARATION

Notification déposée auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

12 avril 1976

République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

4 mai 1976

Suisse

(Avec effet au 4 mai 1976, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article I, paragraphe 4, du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

No 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par les objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

15 juin 1976

Suède

(Avec effet au 15 juin 1976, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

No. 14860. Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 10 April 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 June 1976

Sierra Leone

(With effect from 29 June 1976, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 February 1977.

No. 15403. Basic Agreement between the World Health Organization and the Government of Papua New Guinea for the provision of technical advisory assistance. Signed at Manila on 27 February 1976 and at Port Moresby on 28 June 1976

Exchange of letters constituting an agreement to place on record the positions of the Government of Papua New Guinea and of the World Health Organization concerning the above-mentioned Agreement. Waigani, 28 June 1976, and Manila, 18 August 1976

Came into force on 28 June 1976 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by Papua New Guinea on 2 February 1977. (Note: Also see same number in part I.)

No 14860. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

29 juin 1976

Sierra Leone

(Avec effet au 29 juin 1976, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIV de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 février 1977.

No 15403. Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement de la Papouasie-Nouvelle-Guinée en vue de la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Manille le 27 février 1976 et à Port Moresby le 28 juin 1976

Echange de lettres constituant un accord destiné à consigner la position du Gouvernement de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de l'Organisation mondiale de la santé au sujet de l'Accord susmentionné. Waigani, 28 juin 1976, et Manille, 18 août 1976

Entré en vigueur le 28 juin 1976, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Papouasie-Nouvelle-Guinée le 2 février 1977. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ENTRY INTO FORCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

The Amendments came into force for all members of the World Health Organization on 3 February 1977, the date by which they had been accepted by two thirds of the States members of the Organization, in accordance with article 73 of the Constitution. The instruments of acceptance were deposited with the Secretary-General of the United Nations as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of acceptance</u>
Afghanistan	28 February 1975
Argentina	4 October 1976
Australia	11 March 1975
Bahamas	14 December 1976
Bahrain	25 June 1975
Bangladesh	26 February 1976
Barbados	7 June 1974
Belgium	6 August 1974
Benin	24 November 1975
Bolivia	17 October 1975
Brazil	7 August 1974
Bulgaria	27 January 1976
Burma	30 December 1975
Canada	12 June 1974
Central African Empire	13 January 1977
Chad	3 November 1976
China	5 March 1976
Comoros	27 January 1977
Congo	3 January 1977
Cyprus	20 June 1975
Democratic Yemen	3 February 1977
Denmark	7 October 1974
Dominican Republic	16 October 1975
Ecuador	12 March 1975
Egypt	14 January 1974
El Salvador	17 October 1975
Ethiopia	9 January 1976
Fiji	15 November 1973
Finland	17 June 1974
France	28 January 1975
Gambia	25 January 1977
German Democratic Republic	13 July 1976
Germany, Federal Republic of (With a declaration of application to Berlin (West).)	9 July 1975
Greece	4 November 1975
Grenada	16 July 1976
Guinea	22 September 1975
Guinea-Bissau	18 November 1975
Guyana	24 May 1974
Honduras	8 November 1974
Iceland	5 December 1975
Iraq	28 January 1977
Ireland	3 March 1975
Israel	8 September 1976
Jordan	30 November 1976
Kenya	17 September 1976
Kuwait	17 July 1975
Lao People's Democratic Republic	28 September 1976
Madagascar	27 September 1976
Malawi	21 October 1974
Malaysia	3 July 1975
Maldives	16 September 1975
Mali	27 March 1975
Malta	19 July 1976
Mauritania	21 September 1976
Mauritius	26 January 1976
Mexico	25 July 1975
Monaco	4 November 1975
Mongolia	19 January 1977
Morocco	30 December 1975
Nepal	10 February 1976
Netherlands (For the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands Antilles.)	27 January 1975

No. 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

Entré en vigueur des Amendements aux articles 34 et 35 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les membres de l'Organisation mondiale de la santé le 3 février 1977, date à laquelle ils avaient été acceptés par les deux tiers des Etats membres de l'Organisation, conformément à l'article 73 de la Constitution. Les instruments d'acceptation ont été déposés auprès du Secrétaire général des Nations Unies comme indiqué ci-après :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument d'acceptation</u>
Afghanistan	28 février 1975
Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)	9 juillet 1975
Arabie Saoudite	13 janvier 1977
Argentine	4 octobre 1976
Australie	11 mars 1975
Bahamas	14 décembre 1976
Bahrain	25 juin 1975
Bangladesh	26 février 1976
Barbade	7 juin 1974
Belgique	6 août 1974
Bénin	24 novembre 1975
Birmanie	30 décembre 1975
Bolivie	17 octobre 1975
Brésil	7 août 1974
Bulgarie	27 janvier 1976
Canada	12 juin 1974
Chine	5 mars 1976
Cypre	20 juin 1975
Comores	27 janvier 1977
Congo	3 janvier 1977
Danemark	7 octobre 1974
Egypte	14 janvier 1974
El Salvador	17 octobre 1975
Emirats Arabes Unis	2 juillet 1974
Empire centrafricain	13 janvier 1977
Equateur	12 mars 1975
Espagne	10 octobre 1975
Etats-Unis D'Amérique (Avec déclaration.)	19 mai 1975
Ethiopie	9 janvier 1976
Fidji	15 novembre 1973
Finlande	17 juin 1974
France	28 janvier 1975
Gambie	25 janvier 1977
Grèce	4 novembre 1975
Grenade	16 juillet 1976
Guinée	22 septembre 1975
Guinée-Bissau	18 novembre 1975
Guyane	24 mai 1974
Honduras	8 novembre 1974
Irak	28 janvier 1977
Irlande	3 mars 1975
Islande	5 décembre 1975
Israël	8 septembre 1976
Jordanie	30 novembre 1976
Kenya	17 septembre 1976
Koweït	17 juillet 1975
Madagascar	27 septembre 1976
Malaisie	3 juillet 1975
Malawi	21 octobre 1974
Maldives	16 septembre 1975
Mali	27 mars 1975
Malte	19 juillet 1976
Maroc	30 décembre 1975
Maurice	26 janvier 1976
Mauritanie	21 septembre 1976
Mexique	25 juillet 1975
Monaco	4 novembre 1975
Mongolie	19 janvier 1977
Népal	10 février 1976
Nicaragua	5 novembre 1976
Niger	11 juillet 1974
Nigéria	15 octobre 1975
Norvège	14 novembre 1975

CP 2263

New Zealand	19 February	1976	Nouvelle-Zélande	19 février	1976
Nicaragua	5 November	1976	Oman	10 avril	1974
Niger	11 July	1974	Ouganda	24 novembre	1975
Nigeria	15 October	1975	Pakistan	29 avril	1976
Norway	14 November	1975	Panama	18 février	1975
Oman	10 April	1974	Paraguay	15 janvier	1976
Pakistan	29 April	1976	Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises.)	27 janvier	1975
Panama	18 February	1975	Philippines	17 septembre	1976
Paraguay	15 January	1976	Portugal	20 février	1975
Philippines	17 September	1976	Qatar	8 décembre	1975
Portugal	20 February	1975	République arabe syrienne	18 juin	1975
Qatar	8 December	1975	République de Corée	16 novembre	1976
Republic of Korea	16 November	1976	République démocratique allemande	13 juillet	1976
Rwanda	19 November	1976	République démocratique populaire lao	28 septembre	1976
Samoa	6 January	1976	République Dominicaine	16 octobre	1975
Saudi Arabia	13 January	1977	République-Unie de Tanzanie	6 janvier	1976
Singapore	22 September	1975	République-Unie du Cameroun	30 mai	1974
Somalia	8 October	1975	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	23 juillet	1974
Spain	10 October	1975	Rwanda	19 novembre	1976
Sri Lanka	12 November	1974	Samoa	6 janvier	1976
Surinam	27 January	1977	Singapour	22 septembre	1975
Swaziland	18 November	1975	Somalie	8 octobre	1975
Sweden	13 May	1974	Souaziland	18 novembre	1975
Switzerland	21 August	1974	Sri Lanka	12 novembre	1974
Syrian Arab Republic	18 June	1975	Suède	13 mai	1974
Thailand	27 January	1975	Suisse	21 août	1974
Togo	16 January	1975	Surinam	27 janvier	1977
Trinidad and Tobago	30 January	1975	Tchad	3 novembre	1976
Tunisia	6 January	1976	Thaïlande	27 janvier	1975
Uganda	24 November	1975	Togo	16 janvier	1975
United Arab Emirates	2 July	1974	Trinité-et-Tobago	30 janvier	1975
United Kingdom of Great-Britain and Northern Ireland	23 July	1974	Tunisie	6 janvier	1976
United Republic of Cameroon	30 May	1974	Venezuela	23 juillet	1975
United Republic of Tanzania	6 January	1976	Yémen démocratique	3 février	1977
United States of America (With a declaration.)	19 May	1975	Yougoslavie	22 avril	1975
Venezuela	23 July	1975	Zaire	15 juillet	1976
Yugoslavia	22 April	1975			
Zaire	15 July	1976			

Authentic texts of the Amendments: English, French, Russian, Spanish and Chinese.
Registered ex officio on 3 February 1977.

Textes authentiques des Amendements : anglais, français, russe, espagnol et chinois.
Enregistré d'office le 3 février 1977.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

4 February 1977

Botswana

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Botswana, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 4 February 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

4 février 1977

Botswana

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Botswana, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 4 février 1977.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

4 February 1977

Lesotho

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Lesotho, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 4 February 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

4 février 1977

Lesotho

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Lesotho, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 4 février 1977.

82190
ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

4 February 1977

Senegal

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Senegal, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 4 February 1977.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

7 February 1977

Cuba

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Cuba, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 7 February 1977.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

8 February 1977

Tonga

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Tonga, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 8 February 1977.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

11 February 1977

Yemen

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Yemen, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 11 February 1977.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

16 February 1977

Sao Tome and Principe

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Sao Tome and Principe, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 16 February 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

4 février 1977

Sénégal

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Sénégal, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 4 février 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

7 février 1977

Cuba

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Cuba, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 7 février 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

8 février 1977

Tonga

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Tonga, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 8 février 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

11 février 1977

Yémen

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Yémen, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 11 février 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

16 février 1977

Sao Tomé-et-Principe

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Sao Tomé-et-Principe, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 16 février 1977.

b295
ACCEPTANCE of the Amendments to articles 34 and 55 of the above-mentioned Constitution, adopted by resolution WHA 26.37 of the Twenty-sixth World Health Assembly on 22 May 1973

Instrument deposited on:

23 February 1977

Viet Nam

(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Viet Nam, on 3 February 1977, in accordance with article 73 of the said Constitution.)

Registered ex officio on 23 February 1977.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

b296
APPLICATION of Regulation No. 30 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 February 1977

Italy

(With effect from 5 April 1977.)

Registered ex officio on 4 February 1977.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to the reservation made upon accession by Democratic Yemen in respect of article 11 (1)

Notification received on:

4 February 1977

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Registered ex officio on 4 February 1977.

b297
ACCESSION

Instrument deposited on:

24 February 1977

United Arab Emirates

(With effect from 26 March 1977. With a declaration.)

Registered ex officio on 24 February 1977.

No. 2631. Agreement for facilitating the international circulation of visual and auditory materials of an educational, scientific and cultural character. Opened for signature at Lake Success, New York, on 15 July 1949

b298
ACCESSION

Instrument deposited on:

7 February 1977

Cuba

(With reservation in respect of article IX and a declaration. With effect from 8 May 1977 subject to the legal effects which each Party might wish to draw from the reservation.)

Registered ex officio on 7 February 1977.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 34 et 55 de la Constitution susmentionnée, adoptés par résolution WHA 26.37 de la Vingt-Sixième Assemblée mondiale de la santé le 22 mai 1973

Instrument déposé le :

23 février 1977

Viet Nam

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Viet Nam, le 3 février 1977, conformément à l'article 73 de ladite Constitution.)

Enregistré d'office le 23 février 1977.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION du Règlement No 30 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

4 février 1977

Italie

(avec effet au 5 avril 1977.)

Enregistré d'office le 4 février 1977.

No 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à la réserve formulée lors de l'adhésion par le Yémen démocratique à l'égard de l'article 11, paragraphe 1

Notification reçue le :

4 février 1977

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 4 février 1977.

b299
ADHESION

Instrument déposé le :

24 février 1977

Emirats arabes unis

(avec effet au 26 mars 1977. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 24 février 1977.

No 2631. Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel. Ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 15 juillet 1949

b300
ADHESION

Instrument déposé le :

7 février 1977

Cuba

(avec réserve à l'égard de l'article IX et déclaration. Avec effet au 8 mai 1977, sans préjudice des conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher à la réserve.)

Enregistré d'office le 7 février 1977.

No. 2922. Agreement on North Atlantic Ocean Stations.
Done at Paris on 25 February 1954

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as extended, ceased to have effect on 30 June 1975, the Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Netherlands and the Federal Republic of Germany having given written notice to that effect to the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization, in accordance with article XIX (2) (b) of the said Agreement.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 9 February 1977.

No. 15034. International Coffee Agreement, 1976. Concluded at London on 3 December 1975

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 February 1977

Mexico

(With provisional effect from 9 February 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Mexico which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 9 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 February 1977

Benin

(With provisional effect from 11 February 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Benin which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 11 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 February 1977

Kenya

(With provisional effect from 23 February 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Kenya which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 23 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 February 1977

Colombia

(With provisional effect from 24 February 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Colombia which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 24 February 1977.

No. 2922. Accord sur les stations océaniques de l'Atlantique Nord. Fait à Paris le 25 février 1954

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que prorogé, a cessé d'avoir effet le 30 juin 1975, les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne ayant donné notification écrite à cet effet au Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale, conformément à l'article XIX, paragraphe 2 b) dudit Accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation de l'aviation civile internationale le 9 février 1977.

No. 15034. Accord international de 1976 sur le café. Conclu à Londres le 3 décembre 1975

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 février 1977

Mexique

(Avec effet à titre provisoire au 9 février 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Mexique qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 9 février 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 février 1977

Bénin

(Avec effet à titre provisoire au 11 février 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Bénin qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 11 février 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 février 1977

Kenya

(Avec effet à titre provisoire au 23 février 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Kenya qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 23 février 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 février 1977

Colombie

(Avec effet à titre provisoire au 24 février 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard de la Colombie qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 24 février 1977.

No. 14956. Convention on Psychotropic Substances
Concluded at Vienna on 21 February 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 February 1977
Greece
(With effect from 11 May 1977.)

Registered ex officio on 10 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

16 February 1977
Costa Rica
(With effect from 17 May 1977.)

Registered ex officio on 16 February 1977.

No. 14236. Convention on the recognition of divorces and legal separations. Concluded at The Hague on 1 June 1970

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Government of the Netherlands on:

28 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Gibraltar and Hong Kong. With a reservation in respect of articles 24 and 25. The extension will have effect only as regards the relations between the United Kingdom and such Contracting States as will have declared their acceptance of the extension.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 11 February 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

15 February 1977
Guyana
(With reservations in respect of article 14 (3) (d) and (6). With effect from 15 May 1977 subject to the legal effects which each Party might wish to draw from the reservations.)

Registered ex officio on 15 February 1977.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Roads (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

ENTRY INTO FORCE of amendments to annexes A and B, as amended, of the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and circulated by the Secretary-General on 17 August 1976. They came into force on 17 February 1977, in accordance with article 14 (3) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 17 February 1977.

No. 14956. Convention sur les substances psychotropes.
Conclue à Vienne le 21 février 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 février 1977
Grèce
(Avec effet au 11 mai 1977.)

Enregistré d'office le 10 février 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

16 février 1977
Costa Rica
(Avec effet au 17 mai 1977.)

Enregistré d'office le 16 février 1977.

No. 14236. Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. Conclue à La Haye le 1er juin 1970

re a

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

28 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de Gibraltar et de Hong-Kong. Avec réserve à l'égard des articles 24 et 25. L'extension n'aura d'effet que dans les rapports entre le Royaume-Uni et les Etats contractants qui auront déclaré accepter cette extension.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 11 février 1977.

Instrument déposé le :

15 février 1977
Guyane
(Avec réserves à l'égard de l'article 14, paragraphes 3 et 6. Avec effet au 15 mai 1977, sans préjudice des conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher aux réserves.)

Enregistré d'office le 15 février 1977.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements aux annexes A et B remaniées de l'Accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et diffusés par le Secrétaire général le 17 août 1976. Ils sont entrés en vigueur le 17 février 1977, conformément à l'article 14, paragraphe 3, de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
Enregistré d'office le 17 février 1977.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 14 December 1973

002960
RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 January 1977
Federal Republic of Germany
(With effect from 24 February 1977. With a declaration of application to Berlin (West).)

Registered ex officio on 20 February 1977. (Note: Also see same number in part I.)

International Labour Organisation

Ratification of any of the Convention adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

075587
No. 585. Convention (No. 2) concerning unemployment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application to Hong Kong with modifications in respect of article 1. With effect from 11 January 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

075588
No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

TERRITORIAL APPLICATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 January 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application to Hong Kong with modifications in respect of articles 2 and 5. With effect from 26 January 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 898. Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

D. 75563
RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 14 décembre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 janvier 1977
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 24 février 1977. Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

Enregistré d'office le 20 février 1977. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No. 585. Convention (no 2) concernant le chômage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

11 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Application à Hong-kong avec modifications à l'égard de l'article 1. Avec effet au 11 janvier 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 597. Convention (no 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

APPLICATION TERRITORIALE

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 janvier 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Application à Hong-kong avec modification à l'égard des articles 2 et 5. Avec effet au 26 janvier 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 898. Convention (no 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 2838. Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978. Accepting parts II, III, V, VI, VII, VIII, IX and X. With a declaration, made pursuant to article 3(1), to the effect that Bolivia avails itself of the temporary exceptions provided for in the said article, except that relating to article 21 (c).)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 5181. Convention (No 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 5598. Convention (No. 108) concerning seafarers' national identity documents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-first session, Geneva, 13 May 1958

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 January 1977
Bulgaria
(With effect from 26 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No 1871. Convention (no 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No 2838. Convention (no 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978. Avec acceptation des parties II, III, V, VI, VII, VIII, IX et X. Avec déclaration, formulée conformément à l'article 3, paragraphe 1, aux termes de laquelle la Bolivie se prévaut des exceptions temporaires prévues audit article, sauf celle relative à l'article 21 c.).

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No 5181. Convention (no 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No 5598. Convention (no 108) concernant les pièces d'identité nationales des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante et unième session, Genève, 13 mai 1958

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 janvier 1977
Bulgarie
(Avec effet au 26 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 7237. Convention (No. 117) concerning basic aims and standards of social policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 22 June 1962

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

075568
No. 7238. Convention (No. 118) concerning equality of treatment of nationals and non-nationals in social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 28 June 1962

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978. Accepting the obligations of the following branches of social security:
a) medical care; b) sickness benefit; c) maternity benefit and i) family benefit.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

075570
No. 8175. Convention (No. 120) concerning hygiene in commerce and offices. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

075571
No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 7237. Convention (no 117) concernant les objectifs et les normes de base de la politique sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sièrème session, Genève, 22 juin 1962

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 7238. Convention (no 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 28 juin 1962

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978. Avec acceptation des obligations concernant les branches suivantes de la sécurité sociale : a) soins médicaux; b) indemnités de salaire; c) prestations de maternité; et i) prestations aux familles.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 8175. Convention (no 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 8279. Convention (no 122) concernant la politique de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 9 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 8718. Convention (No. 121) concerning benefits in the case of employment injury. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

75573
RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977

Bolivia

(With effect from 31 January 1978. With a declaration, made pursuant to article 2 (1), to the effect that Bolivia avails itself of the temporary exceptions provided for in the said article.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 8836. Convention (No. 123) concerning the minimum age for admission to employment underground in mines. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-ninth session, Geneva, 22 June 1965

75576
RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977

Bolivia

(With effect from 31 January 1978. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 8873. Convention (No. 124) concerning medical examination of young persons for fitness for employment underground in mines. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-ninth session, Geneva, 23 June 1965

75579
RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977

Bolivia

(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 10030. Convention (No. 128) concerning invalidity, old-age and survivor's benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 29 June 1967

75580
RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977

Bolivia

(With effect from 31 January 1978. Accepting the obligations under parts II, III and IV. With a declaration, made pursuant to article 4 (1), to the effect that Bolivia avails itself of the temporary exceptions provided for in the said article and of the temporary exclusion in article 38 (1).)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 8718. Convention (no 121) concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies professionnelles. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

31 janvier 1977

Bolivie

(Avec effet au 31 janvier 1978. Avec déclaration, faite conformément à l'article 2, paragraphe 1, aux termes de laquelle la Bolivie se prévaut des exceptions temporaires prévues audit article.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 8836. Convention (no 123) concernant l'âge minimum d'admission aux travaux souterrains dans les mines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-neuvième session, Genève, 22 juin 1965

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

31 janvier 1977

Bolivie

(Avec effet au 31 janvier 1978. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 8873. Convention (no 124) concernant l'examen médical d'aptitude des adolescents à l'emploi aux travaux souterrains dans les mines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-neuvième session, Genève, 23 juin 1965

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

31 janvier 1977

Bolivie

(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 10030. Convention (no 128) concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, Genève, 29 juin 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

31 janvier 1977

Bolivie

(Avec effet au 31 janvier 1978. Avec acceptation des obligations prévues par les parties II, III et IV. Avec une déclaration, formulée en application de l'article 4, paragraphe 1, selon laquelle la Bolivie se réserve le bénéfice des dérogations temporaires mentionnées dans ledit article et de l'exclusion temporaire attachée à l'article 38, paragraphe 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

075581

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

075583

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 11829. Convention (No. 130) concerning medical care and sickness benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

075582

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

31 January 1977
Bolivia
(With effect from 31 January 1978. With declarations made pursuant to articles 2(1) and 3(1) to the effect that Bolivia avails itself of the temporary exceptions provided for in article 2(1), except that relating to article 26(2), and that the employees in the sector comprising agricultural occupations are temporarily excluded from the application of the Convention.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 12677. Convention (No. 136) concerning protection against hazards of poisoning arising from benzene. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

24 January 1977
Greece
(With effect from 24 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 11565. Convention (no 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No 11821. Convention (no 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, Genève, 22 juin 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No 11829. Convention (no 130) concernant les soins médicaux et les indemnités de maladie. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

31 janvier 1977
Bolivie
(Avec effet au 31 janvier 1978. Avec déclarations, faites conformément à l'article 2, paragraphe 1, et à l'article 3, paragraphe 1, aux termes desquelles la Bolivie se prévaut des exceptions temporaires prévues à l'article 2,
paragraphe 1, sauf celle relative à l'article 26,
paragraphe 2, et les employés du secteur agricoles sont temporairement exclus de l'application de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No 12677. Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

24 janvier 1977
Grèce
(Avec effet au 24 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

RATIFICATION

15581 **Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:**

31 January 1977

Bolivia

(With effect from 31 January 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 13747. Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-seventh session, Geneva, 22 June 1972

RATIFICATION

15591 **Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:**

19 January 1977

Turkey

(The 1972 instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation came into force for all members of the International Labour Organisation, including Turkey, on 1 November 1974, in accordance with article 36 of the Constitution.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

No. 15032. Convention (No. 140) concerning paid educational leave. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

TERRITORIAL APPLICATION

15588 **Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:**

19 January 1977

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application to St. Kitts-Nevis-Anguilla without modifications. With effect from 19 January 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 22 February 1977.

75650 No. 12768. Development Credit Agreement (Tihama Development Project) between the International Development Association and the Yemen Arab Republic. Signed at Washington on 7 May 1973

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 9 April 1976

Came into force on 18 June 1976, upon notification by the Association to the Government of Yemen, in accordance with section 2.01.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 22 February 1977.

No. 14449. Customs Convention on Containers, 1972.
Concluded at Geneva on 2 December 1972

RATIFICATION

15250 **Instrument deposited on:**

22 February 1977

Bulgaria

(With effect from 22 August 1977.)

Registered ex officio on 22 February 1977.

RATIFICATION

15581 **Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :**

31 janvier 1977

Bolivie

(avec effet au 31 janvier 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 13747. Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail. Adopté par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-septième session, Genève, 22 juin 1972

RATIFICATION

15591 **Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :**

19 janvier 1977

Turquie

(L'instrument de 1972 pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail est entré en vigueur pour tous les membres de l'organisation internationale du Travail, y compris la Turquie, le 1er novembre 1974, conformément à l'article 36 de la Constitution.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 15032. Convention (no 140) concernant le congé-éducation payé. Adoptée par la Conférence générale de l'organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

APPLICATION TERRITORIALE

15588 **Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :**

19 janvier 1977

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Application à Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla sans modification. Avec effet au 19 janvier 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 22 février 1977.

No. 12768. Contrat de crédit de développement (Projet de développement de Tihama) entre l'Association internationale de développement et la République arabe du Yémen. Signé à Washington le 7 mai 1973

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 9 avril 1976

Entré en vigueur le 18 juin 1976, dès notification par l'association au Gouvernement yéménite, conformément au paragraphe 2.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'association internationale de développement le 22 février 1977.

No. 14449. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Conclue à Genève le 2 décembre 1972

RATIFICATION

15250 **Instrument déposé le :**

22 février 1977

Bulgarie

(Avec effet au 22 août 1977.)

Enregistré d'office le 22 février 1977.

No. 7311. Optional Protocol to the Vienna Convention on
Diplomatic Relations, concerning Acquisition of
Nationality. Done at Vienna on 18 April 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 February 1977
Morocco
(With effect from 25 March 1977.)

Registered ex officio on 23 February 1977.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at
Vienna on 24 April 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 February 1977
Morocco
(With reservations in respect of articles 62 and 65, and a
declaration. With effect from 25 March 1977, subject to
the legal effects that each Party might wish to draw from
the reservations.)

Registered ex officio on 23 February 1977.

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 February 1977
United Arab Emirates
(With effect from 26 March 1977. With a declaration.)

Registered ex officio on 24 February 1977.

No. 8639. Optional Protocol to the Vienna Convention on
Consular Relations concerning Acquisition of Nationality.
Done at Vienna on 24 April 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 February 1977
Morocco
(With effect from 25 March 1977.)

Registered ex officio on 23 February 1977.

No. 8808. Exchange of notes constituting a provisional
trade and payments agreement between Greece and Brazil.
Athens, 30 July 1960

TERMINATION (Note by the Secretariat)

*Copiedendum
by Jan. 78*

The Government of Brazil registered on 24 February 1977 (under
No. 15479) the Trade Agreement between Brazil and Greece
signed at Brasilia on 9 June 1975.

The said Agreement, which came into force on 2 February 1976,
provides in paragraph 1 of its article 9 that it will
replace the above-mentioned Agreement of 30 July 1960.

(24 February 1977)

No. 7311. Protocole de signature facultative à la Convention
de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant
l'acquisition de la nationalité. Fait à Vienne le 18 avril
1961

ADHESION

Instrument déposé le :

23 février 1977
Maroc
(avec effet au 25 mars 1977.)

Enregistré d'office le 23 février 1977.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations
consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

23 février 1977
Maroc
(Avec réserves à l'égard des articles 62 et 65, et
déclaration. Avec effet au 25 mars 1977, sans préjudice
des conséquences juridiques que chaque Partie jugerait
devoir attacher aux réserves.)

Enregistré d'office le 23 février 1977.

ADHESION

Instrument déposé le :

24 février 1977
Emirats arabes unis
(avec effet au 26 mars 1977. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 24 février 1977.

No. 8639. Protocole de signature facultative à la Convention
de Vienne sur les relations consulaires, concernant
l'acquisition de la nationalité. Fait à Vienne le 24 avril
1963

ADHESION

Instrument déposé le :

23 février 1977
Maroc
(avec effet au 25 mars 1977.)

Enregistré d'office le 23 février 1977.

No. 8808. Echange de notes constituant un accord provisoire
de commerce et de payments entre la Grèce et le Brésil.
Athènes, 30 juillet 1960

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement brésilien a enregistré le 24 février 1977
(sous le No 15479) l'accord commercial entre le Brésil et
la Grèce signé à Brasilia le 9 juin 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 2 juillet 1976,
stipule au premier paragraphe de son article 9 qu'il
remplacera l'accord susmentionné du 30 juillet 1960.

(24 février 1977)

No. 15020. Convention on registration of objects launched into outer space. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 12 November 1974

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 February 1977

Belgium

(With effect from 24 February 1977.)

Registered ex officio on 24 February 1977.

No. 11806. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

24 January 1977

India

(With effect from 24 April 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 February 1977.

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

14 February 1977

Czechoslovakia

(With effect from 14 May 1977. With a declaration in respect of articles 12, 20, 22 and 23.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 25 February 1977.

No. 15166. Exchange of notes constituting an agreement between the United Nations (United Nations Environment Programme) and the United States of America regarding the arrangements for the meeting convened by the United Nations Environment Programme on the legal aspects of the ozone layer in Washington, D.C., from 1 to 9 March 1977. Nairobi, 3 and 16 December 1976

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with related letter of 16 February 1977). New York, 16 and 25 February 1977

Came into force on 25 February 1977 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 25 February 1977.

No 15020. Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 12 novembre 1974

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 février 1977

Belgique

(avec effet au 24 février 1977.)

Enregistré d'office le 24 février 1977.

No 11806. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

24 janvier 1977

Inde

(avec effet au 24 avril 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 février 1977.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

14 février 1977

Tchécoslovaquie

(avec effet au 14 mai 1977. Avec déclaration à l'égard des articles 12, 20, 22 et 23.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 25 février 1977.

No 15166. Echange de notes constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour l'environnement) et les Etats-Unis d'Amérique relatif aux arrangements concernant la réunion sur les aspects juridiques de la couche d'ozone, organisée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement du 1er au 9 mars 1977 à Washington. Nairobi, 3 et 16 décembre 1976

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'accord susmentionné (avec lettres connexes du 16 février 1977). New York, 16 et 25 février 1977

Entré en vigueur le 25 février 1977 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 25 février 1977.

No. 3330. Agreement between Canada and France for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Paris on 16 March 1951

082256
TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 27 February 1977 (under No. 15494) the Convention between France and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital signed at Paris on 2 May 1975.

The said Convention, which came into force on 29 July 1976, provides in paragraph 2 of its article 30 for the termination of the above-mentioned Agreement of 16 March 1951.

(27 February 1977)

No. 3836. Convention between Italy and France concerning military service. Signed at Rome on 28 December 1953

082257
TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 27 February 1977 (under No. 15487) the Convention between France and Italy concerning the national service of persons with dual nationality signed at Paris on 10 September 1974.

The said Convention, which came into force on 1 November 1976, provides in article 20 (1) for the termination of the above-mentioned Convention of 28 December 1953.

(27 February 1977)

No. 6886. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic amending the Protocol concerning the New Hebrides signed at London on 6 August 1914. London, 17 April 1963

075521
Exchange of letters constituting an agreement amending the exchange of notes of 24 November and 5 December 1939 concerning the organisation of justice in the New Hebrides. London, 1 July 1976

Came into force on 1 July 1976, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and French.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 10714. Agreement between the French Republic and the Federal Republic of Germany concerning adjoining national frontier clearance offices and joint or transfer railway stations at the Franco-German frontier. Signed at Paris on 18 April 1958

075524
Exchange of notes constituting an agreement confirming the eighth supplementary Agreement of 29 March 1976 to the Arrangement of 6 March 1962, concluded pursuant to article 1 (5) of the above-mentioned Agreement, concerning the suppression of the adjoining national frontier clearance office at Sarrebruck station. Paris, 15 June 1976

Came into force on 15 June 1976 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 June 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 27 February 1977.

No 3330. Convention entre le Canada et la France tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en ce qui concerne les impôts sur le revenu. Signée à Paris le 16 mars 1951

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 27 février 1977 (sous le No 15494) la Convention entre la France et le Canada tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée à Paris le 2 mai 1975.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 29 juillet 1976, stipule au paragraphe 2 de son article 30 l'abrogation de la Convention susmentionnée du 16 mars 1951.

(27 février 1977)

No 3836. Convention entre l'Italie et la France relative au service militaire. Signée à Rome le 28 décembre 1953

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 27 février 1977 (sous le No 15487) la Convention entre la France et l'Italie relative au service militaire des double-nationaux signée à Paris le 10 septembre 1974.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er novembre 1976, stipule à l'article 20, paragraphe 1, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 28 décembre 1953.

(27 février 1977)

No 6886. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République française portant modification du Protocole relatif aux Nouvelles-Hebrides signé à Londres le 6 août 1914. Londres, 17 avril 1963

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'échange de notes des 24 novembre et 5 décembre 1939 concernant l'organisation de la justice aux Nouvelles-Hebrides. Londres, 1er juillet 1976

Entré en vigueur le 1er juillet 1976, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No 10714. Convention entre la République française et la République fédérale d'Allemagne relative aux bureaux de contrôle nationaux juxtaposés et aux gares communes ou d'échange à la frontière franco-allemande. Signée à Paris le 18 avril 1958

Echange de notes constituant un accord confirmant le huitième Arrangement, en date du 29 mars 1976, complémentaire à l'Arrangement du 6 mars 1962, conclu en vertu de l'article 1, paragraphe 5, de la Convention susmentionnée, relatif à la suppression du bureau à contrôles nationaux juxtaposés implanté en gare de Sarrebruck. Paris, 15 juin 1976

Entré en vigueur le 15 juin 1976 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er juin 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

075525
No. 12053. Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the establishment of French-German lycées (Gymnasien), the introduction of a French-German baccalauréat (abitur) and the establishment of conditions for the award thereof. Signed at Paris on 10 February 1972

Agreement concerning the legal status of Franco-German lycées, supplementary to above-mentioned Agreement. Signed at Hamburg on 6 July 1976

Came into force on 6 July 1976 by signature, in accordance with article VII.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 27 February 1977.

075521
No. 14050. Protocol between France and the Federal Republic of Germany on the complementary allowance provided for by the French law of 30 June 1956 as modified. Signed at Paris on 23 December 1959

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Protocol, as modified by the additional Protocol of 11 October 1974. Paris, 23 March and 28 May 1976

Came into force on 28 May 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 27 February 1977.

075529
No. 14067. Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Korea on the encouragement and protection of French investments in the Republic of Korea. Signed at Paris on 22 January 1975

Exchange of letters constituting an agreement interpreting the above-mentioned Convention. Paris, 6 April 1976

Came into force on 6 April 1976 by the exchange of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by France on 27 February 1977.

No. 12053. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement de lycées franco-allemands, portant création du baccalauréat franco-allemand, et fixant les conditions de la délivrance de son diplôme. Signée à Paris le 10 février 1972

Accord sur le statut juridique des lycées franco-allemands, complémentaire à la Convention susmentionnée. Signé à Hambourg le 6 juillet 1976

Entré en vigueur le 6 juillet 1976 par la signature, conformément à l'article VII.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No 14050. Protocole entre la France et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'allocation supplémentaire instituée par la loi française du 30 juin 1956 modifiée. Signé à Paris le 23 décembre 1959

Echange de notes constituant un accord modifiant le Protocole susmentionné, tel que modifié par le Protocole additionnel du 11 octobre 1974. Paris, 23 mars et 28 mai 1976

Entré en vigueur le 28 mai 1976 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

No 14067. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Corée sur l'encouragement et la protection des investissements français en République de Corée. Signée à Paris le 22 janvier 1975

Echange de lettres constituant un accord interprétatif de la Convention susmentionnée. Paris, 6 avril 1976

Entré en vigueur le 6 avril 1976 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 27 février 1977.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 678. Protocol on Arbitration Clauses, signed at Geneva,
September 24, 1923

082258
SUCCESION

Notification received on:

16 February 1977
Bahamas

Registered by the Secretariat on 16 February 1977.

No. 2096. Convention on the Execution of Foreign Arbitral
Awards. Signed at Geneva, September 26, 1927

082259
SUCCESION

Notification received on:

16 February 1977
Bahamas

Registered by the Secretariat on 16 February 1977.

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 678. Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, signé à
Genève le 24 septembre 1923

SUCCESION

Notification reçue le :

16 février 1977
Bahamas

Enregistré par le Secrétariat le 16 février 1977.

No. 2096. Convention pour l'exécution des sentences
arbitrales étrangères. Signée à Genève le 26 septembre
1927

SUCCESION

Notification reçue le :

16 février 1977
Bahamas

Enregistré par le Secrétariat le 16 février 1977.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

NOVEMBER 1973
(ST/LEG/SER.A/321)

NOVEMBRE 1973
(ST/LEG/SER.A/321)

On page 9, under No. 12841, the date of the exchange of instruments of ratification, which took place at Madrid, should read "27 February 1973" instead of "28 February 1973".

012651 ✓
A la page 9, sous le No 12841, la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid, doit se lire "27 février 1973" au lieu de "28 février 1973".

AUGUST 1976
(ST/LEG/SER.A/354)

AOUT 1976
(ST/LEG/SER.A/354)

On page 469, under No. 597, correct the sentence after the word "Yemen" to read as follows:

"(With effect from 29 July 1976.)"

0001 ✓
074031 A la page 469, sous le No 597, corriger la phrase après le mot "Yémen" de façon qu'elle se lise comme suit :
"(Avec effet au 29 juillet 1976.)"

07F

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. À compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS FEB:134;
AFGHANISTAN JAN:55, 76; FEB:102-103, 125;
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:10-17, 49, 58, 62;
AGRICULTURE JAN:1, 9-11, 15, 18-19, 22-23, 25, 28, 30, 33, 35, 39-42, 44-45, 50, 53-55, 58, 62, 76, 78; FEB:100, 102-103, 106-107,
109-112, 114, 118, 120, 135;
ALGERIA JAN:51-52; FEB:99-100;
AMATEUR RADIO OPERATORS JAN:5;
AMATEUR RADIO STATIONS JAN:5; FEB:97;
ANGOLA FEB:98;
APARTHEID JAN:72; FEB:121;
ARBITRAL AWARDS JAN:70; FEB:143;
ARBITRATION JAN:70; FEB:143;
ARCHAEOLOGY JAN:4;
ARGENTINA JAN:2, 61-62, 74-75; FEB:121, 125;
ASSISTANCE JAN:5, 66, 68-69, 72; FEB:97-98, 122;
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:72;
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:66, 69;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:14, 33, 51, 54-55, 68; FEB:97, 100, 122, 124;
ASTRONAUTS FEB:122;
ATLANTIC OCEAN FEB:129;
AUSTRALIA JAN:4, 61-62, 64; FEB:125;
AUSTRIA JAN:70; FEB:119;
AVIATION JAN:65; FEB:117;
BAHAMAS FEB:125, 143;
BAHRAM FEB:125;
BANGLADESH JAN:32-33, 61-62, 78; FEB:125;
BANKING JAN:13, 17, 20, 43, 47, 59;
BARBADOS JAN:61-62, 73; FEB:125;
BELGIUM JAN:6, 74; FEB:117, 125, 138;
BELIZE JAN:62, 73;
BENIN FEB:125, 129;
BENZENE FEB:135;
BOLIVIA JAN:62, 61-62; FEB:113-114, 125, 132-135;
BOTSWANA JAN:4, 66; FEB:113, 126;
BRAZIL JAN:28, 61-62, 77; FEB:105-106, 116-117, 125, 137;
BULGARIA JAN:1, 4-5, 74; FEB:98, 125, 133, 136;
BURMA JAN:6, 53; FEB:125;
BURUNDI JAN:54;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:96;
CANADA JAN:61-62; FEB:98, 118, 139;
CAYMAN ISLANDS JAN:3;
CEMENT JAN:31;
CENTRAL AFRICAN EMPIRE FEB:125;
CHAD JAN:19; FEB:125;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES FEB:125-128, 136;
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:74;
CHILE JAN:2, 41-42, 64; FEB:98, 117;

INDEX (FRANCAIS)

ACCIDENTS FEV:134;
AFGHANISTAN JAN:55, 76; FEV:102-103, 125;
AFRIQUE DE L'EST JAN:14, 16, 53;
AFRIQUE DU SUD JAN:62;
AGENCE SPATIALE EUROPEENNE FEV:122;
AGRICOLEST-PRODUITS JAN:16-17, 49, 50, 62;
AGRICULTURE JAN:9, 9-11, 15, 18-19, 22-23, 25, 26, 30, 33, 35, 39-42, 46-45, 50, 53-55, 58, 64, 76, 78; FEV:100, 102-103, 106-107,
109-112, 114, 118, 120, 135;
ALGERIE JAN:51-52; FEV:99-100;
ALLEMANGE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:119, 123, 125, 131, 139-140;
ANANAS JAN:48;
ANGOLA FEV:98;
ANTILLES NEERLANDAISES JAN:74;
APARTHEID JAN:72; FEV:121;
ARABIE SAOUDITE FEV:116, 125;
ARBITRAGE JAN:70; FEV:143;
ARBITRALES-SENTENCES JAN:70; FEV:143;
ARCHEOLOGIE JAN:4;
ARGENTINE JAN:2, 61-62, 74-75; FEV:121, 125;
ANNES FEV:124;
ARMES BACTERIOLOGIQUES FEV:124;
ARMES NUCLEAIRES JAN:65, 66; FEV:116, 123;
ASSISTANCE JAN:5, 66, 68-69, 72; FEV:97-98, 122;
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:72;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:66, 69;
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:14, 33, 51, 54-55, 60; FEV:97, 100, 122, 124;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:7, 9-12, 14, 16-21, 24-26, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 57, 60, 70-76;
FEV:100-103, 107-108, 110-111, 114-115, 136;
ASTRONAUTES FEV:122;
ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:129;
AUSTRALIE JAN:4, 61-62, 64; FEV:125;
AUTRICHE JAN:70; FEV:119;
AVIATION JAN:65; FEV:117;

BAHAMAS FEV:125, 143;
BAHREIN FEV:125;
BANGLADESH JAN:32-33, 61-62, 76; FEV:125;
BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT JAN:57;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:7-25, 27-31, 33, 35-43, 45, 47-53, 56-60, 76-79; FEV:99-115,
120;
BANQUES JAN:13, 17, 20, 43, 47, 59;
BARBADE JAN:61-62, 73; FEV:125;
BELGIQUE JAN:6, 74; FEV:117, 125, 136;
BELIZE JAN:62, 73;
BENIN FEV:125, 129;
BENZENE FEV:135;
BIRMANIE JAN:6, 53; FEV:125;
BOLIVIE JAN:42, 61-62; FEV:113-114, 125, 132-135;
BOTSWANA JAN:4, 66; FEV:113, 126;

INDEX (ENGLISH)

CHINA JAN:4, 6; FEB:125;
CIVIL LAW JAN:67-68;
CIVIL RIGHTS FEB:130;
CLAIMS-DEBTS JAN:2;
COCOA JAN:21, 29, 43;
COFFEE JAN:69-70; FEB:129-130;
COLOMBIA JAN:30, 61-62; FEB:103-104, 130;
COMMERCIAL MATTERS JAN:6, 67-68;
COMMODITIES JAN:29, 61-62, 69-70; FEB:129-130;
COROROS FEB:125;
CONFERENCES-MEETINGS JAN:2, 5; FEB:130;
CONGO FEB:125;
CONSTRUCTION JAN:51;
CONSULAR MATTERS JAN:3; FEB:137;
CONTAINERS FEB:136;
COOPERATION JAN:7, 3-5, 57, 72, 74-75; FEB:98, 103, 118, 140;
CO-OPERATION--CULTURAL FEB:97, 119;
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:4; FEB:116, 119;
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:1, 4, 57;
CO-OPERATION--SCIENTIFIC FEB:98, 116;
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:4, 57, 72; FEB:98, 116;
COPPER JAN:42;
COPYRIGHT JAN:70-71;
COSTA RICA JAN:5, 45, 61-62, 69; FEB:130;
COTTON JAN:29; FEB:108;
CREDITS JAN:15, 21, 23, 76, 78; FEB:100, 136;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:7, 9-11, 16-21, 24-26, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 60, 76-78; FEB:100-103, 107-108, 110-111, 114-115, 136;
CREDITS--INDUSTRIAL JAN:25, 51;
CRIMINAL MATTERS FEB:98, 121, 131;
CUBA JAN:61-62; FEB:121, 127, 129;
CULTURAL MATTERS JAN:4, 70; FEB:129, 130;
CULTURAL RIGHTS FEB:130;
CUSTOMS FEB:136;
CYPRUS JAN:10, 78; FEB:98, 125;
CZECHOSLOVAKIA JAN:3, 61-62; FEB:98, 130;

DAIRY FARMING JAN:6, 17, 24; FEB:100, 120;
DANGEROUS GOODS FEB:131;
DEFENCE JAN:65;
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM FEB:118;
DEMOCRATIC YEMEN JAN:45; FEB:125;
DEMOGRAPHY JAN:10, 32;
DENMARK JAN:6, 63, 72; FEB:98, 115, 125;
DEVELOPING COUNTRIES JAN:1; FEB:135;
DEVELOPMENT JAN:14, 18, 22, 28, 30, 39, 53, 59, 78-79; FEB:100, 136;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL JAN:1, 13, 16, 20, 40, 47, 52;
DEVELOPMENT--RURAL JAN:10, 15, 20, 26, 28-29, 33, 38, 40-41, 50-51, 54-55;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:64, 73; FEB:128, 137;
DISARMAMENT JAN:65; FEB:123-124;

INDEX (FRANCAIS)

BRESIL JAN:28, 61-62, 77; FEV:105-106, 116-117, 125, 137;
BULGARIE JAN:1, 4-5, 74; FEV:98, 125, 133, 136;
BURUNDI JAN:54;

CACAO JAN:21, 29, 43;
CAPE JAN:69-70; FEV:129-130;
CAIMANES (ILES) JAN:3;
CANADA JAN:61-62; FEV:98, 118, 139;
CAOUTCHOUC JAN:50; FEV:109;
CHANGE JAN:58;
CHARTIERS NAVALS FEV:112;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS FEV:125-128, 136;
CHEMINS DE FER JAN:26, 28, 31, 34, 39, 42; FEV:99, 105, 139;
CHILI JAN:2, 41-42, 64; FEV:98, 117;
CHINE JAN:4, 6; FEV:125;
CHOMAGE FEV:131;
CHYPRE JAN:10, 78; FEV:98, 125;
CIMENT JAN:31;
CINETIQUES MILITAIRES JAN:6; FEV:117;
COLOMBIE JAN:30, 61-62; FEV:103-104, 130;
COMMERCE JAN:6, 33, 62, 69-70; FEV:116, 129-130, 137;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:6, 67-68;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:57;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:57;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER JAN:57;
COBORES FEV:125;
CONDUTS (TRANSPORT) FEV:106;
CONFERENCES-REUNIONS JAN:2, 5; FEV:138;
CONGO FEV:125;
CONSTRUCTION JAN:51;
CONSULAIRIES--QUESTIONS JAN:3; FEV:137;
CONTENEURS FEV:136;
COOPERATION JAN:1, 3-5, 57, 72, 74-75; FEV:98, 103, 118, 140;
COOPERATION CULTURELLE FEV:97, 119;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4; FEV:116, 119;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:1, 4, 57;
COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:98, 116;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 57, 72; FEV:98, 116;
COSTA RICA JAN:5, 45, 61-62, 69; FEV:130;
COTE D'IVOIRE JAN:29, 76; FEV:100-101;
COTON JAN:29; FEV:108;
COURS D'EAU JAN:32, 34;
CREANCES-DETTES JAN:2;
CREDITS JAN:15, 21, 23, 76, 78; FEV:100, 136;
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:7, 9-11, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 60, 76-78; FEV:100-103, 107-108, 110-111, 114-115, 136;
CREDITS--INDUSTRIELS JAN:25, 51;
CUBA JAN:61-62; FEV:121, 127, 149;
CUivre JAN:42;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:4, 70; FEV:129, 130;

INDEX (ENGLISH)

DISCRIMINATION FEB:132-133;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:73;
DOMINICAN REPUBLIC JAN:22, 61-62; FEB:125;
DROUGHT JAN:9, 24;

EAST AFRICA JAN:14, 18, 53;
ECONOMIC RIGHTS FEB:130;
ECUADOR JAN:51, 61-62; FEB:98, 125;
EDUCATION JAN:7-8, 13, 17, 22, 28-30, 34, 37, 40, 44, 46, 52, 58, 76; FEB:113, 115, 129, 140;
EDUCATION--VOCATIONAL JAN:21, 51;
EGYPT JAN:2, 31, 61-62; FEB:111, 125;
EL SALVADOR JAN:61-62; FEB:115, 125;
EMPLOYMENT FEB:132, 134;
EMPLOYMENT SERVICES FEB:132;
ENERGY JAN:77; FEB:118;
ENERGY--ELECTRIC JAN:13, 19, 26, 30, 35-37, 41, 44-45, 50, 55, 77; FEB:99, 106-107, 109, 112-113, 115;
ENERGY--THERMAL JAN:34;
ENGINEERING JAN:34;
ENVIRONMENT JAN:48, 71, 73-75, 77; FEB:118-119, 138;
ETHIOPIA JAN:18; FEB:107, 125;
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:57;
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JAN:57;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:57;
EUROPEAN SPACE AGENCY FEB:122;
EXCHANGE--FOREIGN JAN:58;
EXPATRIATES JAN:66-67;
EXPORTS JAN:52;
EXTRADITION JAN:1; FEB:119;

FAEROE ISLANDS FEB:98;
FAIRS--EXHIBITIONS JAN:4;
FERTILIZERS JAN:19, 32, 35, 76, 78; FEB:105, 112;
FIJI JAN:49, 61; FEB:125;
FINANCE COMPANIES JAN:21, 31, 38; FEB:101, 104-105, 108, 114;
FINANCIAL MATTERS JAN:25, 58-59;
FINLAND JAN:6, 38, 61-62, 72, 75; FEB:125;
FISHERIES JAN:18, 28, 78;
FISHERMEN JAN:73;
FISHING JAN:3, 5, 18, 74, 78; FEB:103;
FLOODS JAN:19;
FORESTRY JAN:12, 27; FEB:108;
FRANCE JAN:65; FEB:116-119, 125, 139-140;
FRONTIER TRAFFIC FEB:119, 139;
FRONTIERS JAN:70; FEB:97, 117;
FRUIT FEB:111;

GABON JAN:30;
GAMBIA FEB:125;
GAS JAN:37;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:2, 61-62, 75; FEB:98, 116, 125;

INDEX (FRANCAIS)

DANEMARK JAN:6, 63, 72; FEV:98, 115, 125;
DEFENSE JAN:65;
DEMOGRAPHIE JAN:10, 32;
DESARMEMENT JAN:65; FEV:123-124;
DEVELOPPEMENT JAN:14, 18, 22, 28, 30, 39, 53, 59, 74-79; FEV:100, 136;
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:1, 13, 16, 20, 40, 47, 52;
DEVELOPPEMENT RURAL JAN:10, 15, 20, 26, 28-29, 33, 38, 40-41, 50-51, 54-55;
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:73;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:64, 73; FEV:126, 137;
DISCRIMINATION FEV:132-133;
DOBANIALES--QUESTIONS FEV:138;
DOUANES FEV:136;
DROIT CIVIL JAN:67-68;
DROIT D'AUTEUR JAN:70-71;
DROIT DE LA MER JAN:63;
DROITS CIVILS FEV:130;
DROITS CULTURELS FEV:130;
DROITS DE L'HOMME FEV:98, 130-131;
DROITS ECONOMIQUES FEV:130;
DROITS POLITIQUES FEV:130;
DROITS SOCIAUX FEV:130;

ECOLES FEV:140;
EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:22, 26, 38, 46, 49; FEV:100, 103, 106-107, 110, 114;
EGYPTE JAN:2, 31, 61-62; FEV:111, 125;
EL SALVADOR JAN:61-62; FEV:115, 125;
ELEVAGE JAN:9-10, 20, 28, 36, 39, 50, 52-53; FEV:101, 103, 107, 110;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:5, 68-69; FEV:125, 128, 137;
EMPIRE CENTRAFRICAIN FEV:125;
EMPLOI FEV:132, 134;
EMPLOI--SERVICES FEV:132;
EMPRUNTS JAN:7-18, 20-23, 27-31, 35-37, 39-43, 47-52, 58, 67-68, 76-79;
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:67, 76-78; FEV:99-115, 120;
EMPRUNTS--GARANTIE JAN:12-15, 17-20, 22-25, 28, 30-31, 33, 34-39, 41-43, 45, 47, 49-51, 53, 56, 58-59, 77-78; FEV:104;
ENERGIE JAN:77; FEV:118;
ENERGIE ELECTRIQUE JAN:13, 19, 26, 30, 35-37, 41, 44-45, 50, 55, 77; FEV:99, 106-107, 109, 112-113, 115;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:13, 28, 37;
ENERGIE THERMALE JAN:34;
ENFANCE-JEUNESSE-RIMEURS JAN:74;
ENGRAIS JAN:19, 32, 35, 76, 78; FEV:105, 112;
ENSEIGNEMENT JAN:7-8, 13, 17, 22, 28-30, 34, 37, 40, 44, 46, 52, 58, 76; FEV:113, 115, 129, 140;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:21, 51;
ENTRAINEMENT JAN:21, 51;
ENVIRONNEMENT JAN:48, 71, 73-75, 77; FEV:118-119, 138;
EQUATEUR JAN:51, 61-62; FEV:98, 125;
ESPACE FEV:123;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:122, 138;
ESPAGNE JAN:5, 62-63; FEV:97-98, 125;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:3, 65; FEV:98, 119, 125, 138;

INDEX (ENGLISH)

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:119, 123, 125, 131, 139-140;
GHANA JAN:3, 42-43, 61-62, 66; FEB:98, 101;
GREECE JAN:47-48; FEB:98, 116, 125, 130, 135, 137;
GREENLAND FEB:98;
GRENADE JAN:65; FEB:125;
GUATEMALA JAN:30, 61-62;
GUERNSEY JAN:67-68, 70;
GUINEA JAN:48; FEB:125;
GUINEA-BISSAU FEB:125;
GUYANA JAN:38, 61-62; FEB:125, 130;

HAITI JAN:44, 69;
HEALTH JAN:3, 5; FEB:97, 102, 124-126;
HIGH SEAS JAN:63, 75;
HIGHWAYS JAN:9, 19, 23-24, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77;
HONDURAS JAN:30, 78; FEB:125;
HONG KONG JAN:70; FEB:131;
HUMAN RIGHTS FEB:98, 130-131;
HUNGARY JAN:1, 61-62; FEB:98;
HYDROELECTRIC POWER JAN:13, 28, 37;
HYGIENE FEB:133;

ICELAND JAN:3; FEB:125;
IDENTITY DOCUMENTS FEB:133;
IMPORTS-EXPORTS JAN:21, 27, 33, 78;
INDIA JAN:24-27, 61-62; FEB:108-109, 138;
INDIAN OCEAN JAN:65;
INDONESIA JAN:1, 35-36, 61-62; FEB:112;
INDUSTRY JAN:1, 15-16, 30, 40, 51; FEB:100, 107, 110, 114, 131;
INFORMATION--EXCHANGE JAN:57;
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK JAN:57;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION JAN:5, 75;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:7-25, 27-31, 33, 35-43, 45, 47-53, 56-60, 76-79; FEB:99-115, 120;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:7, 9-12, 14, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 57, 60, 76-78; FEB:100-103,
107-108, 110-111, 114-115, 136;
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION JAN:79;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:57; FEB:136;
INVESTMENTS JAN:2, 16-17, 20, 25, 43, 47; FEB:119, 140;
IRAQ JAN:75; FEB:125;
IRELAND JAN:51; FEB:125;
IRRIGATION JAN:8, 10, 14-16, 18, 25, 32, 35, 48-49, 76-78; FEB:109, 112, 120;
ISLE OF MAN JAN:67-68;
ISRAEL JAN:40, 64; FEB:125;
ITALY JAN:6, 64, 67, 71; FEB:117, 128, 139;
IVORY COAST JAN:29, 76; FEB:100-101;

JAMAICA JAN:49, 61-62; FEB:97, 121;
JAPAN JAN:61-62; FEB:123;
JERSEY JAN:67-68, 70;
JORDAN JAN:34, 67, 71; FEB:114, 116, 125;
JUDGEMENTS JAN:67-68, 73;

INDEX (FRANCAIS)

ETHIOPIE JAN:18; FEV:107, 125;
ETUDES DE FAISABILITE JAN:20;
EXPATRIES JAN:66-67;
EXPLOITATION MINIERE JAN:33, 42;
EXPORTATION JAN:52;
EXTRADITION JAN:1; FEV:119;

FIDJI JAN:49, 61; FEV:125;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:25, 58-59;
FINLANDE JAN:6, 38, 61-62, 72, 75; FEV:125;
FOIRES-EXPOSITIONS JAN:4;
FONDS MARINS JAN:68; FEV:123;
FONDS SPECIAL FEV:122;
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:69; FEV:122;
FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES (PROCHE-ORIENT) JAN:62-63;
FORCE DES NATIONS UNIES CHARGEE D'OBSERVER LE DEGAGEMENT JAN:62-63;
FRANCE JAN:65; FEV:116-119, 125, 139-140;
FRONTIERES JAN:70; FEV:97, 117;
FRUITS FEV:111;

GABON JAN:30;
GAMBIE FEV:125;
GAZ JAN:37;
GENIE CIVIL JAN:34;
GHANA JAN:3, 42-43, 61-62, 66; FEV:98, 101;
GRAINS JAN:46; FEV:109, 111;
GRECE JAN:47-48; FEV:98, 116, 125, 130, 135, 137;
GRENADE JAN:65; FEV:125;
GROENLAND FEV:98;
GUATEMALA JAN:36, 61-62;
GUERNSEY JAN:67-68, 70;
GUINEE JAN:48; FEV:125;
GUINEE-BISSAU FEV:125;
GUYANE JAN:18, 61-62; FEV:125, 130;

HAITI JAN:44, 69;
HAUTE MER JAN:63, 75;
HAUTE-VOLTA JAN:9-10; FEV:100;
HONDURAS JAN:30, 78; FEV:125;
HONG-KONG JAN:70; FEV:131;
HONGRIE JAN:1, 61-62; FEV:98;
HUILE JAN:12, 74-75; FEV:106;
HYGIENE FEV:133;

IDENTITE--DOCUMENTS FEV:133;
ILE DE MAN JAN:67-68;
ILES PEROU FEV:98;
IMPORT-EXPORT JAN:21, 27, 33, 78;
IMPOSITION JAN:5, 72;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:5; FEV:118;
IMPOSITION--REVENU JAN:5; FEV:115, 117-118, 139;

INDEX (ENGLISH)

KENYA JAN:10-14; FEB:125, 129;
KUALA LUMPUR JAN:41;
KUWAIT FEB:121, 125;

LABOUR JAN:27, 57, 73; FEB:131-136;
LABOUR INSPECTION FEB:135;
LAND DEVELOPMENT JAN:26, 53; FEB:103, 107, 109, 114, 120;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:125;
LAW OF THE SEA JAN:63;
LEGAL MATTERS JAN:67-68, 73;
LESOTHO JAN:54; FEB:126;
LIABILITY--INTERNATIONAL FEB:123;
LIBERIA JAN:2, 50; FEB:98;
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:33;
LIVESTOCK JAN:9-10, 20, 28, 36, 39, 50, 52-53; FEB:101, 103, 107, 110,
LOANS JAN:7-18, 20-23, 27-31, 35-37, 39-43, 47-52, 58, 67-68, 76-79;
LOANS--DEVELOPMENT JAN:67, 76-78; FEB:99-115, 120;
LOANS--GUARANTEE JAN:12-15, 17-20, 22-25, 28, 30-31, 33, 36-39, 41-43, 45, 47, 49-51, 53, 56, 58-59, 77-78; FEB:104;
LUXEMBOURG JAN:6, 74; FEB:117;

MACHINERY JAN:1;
MADAGASCAR JAN:27-28; FEB:125;
MALAWI JAN:40, 61-62; FEB:125;
MALAYSIA JAN:4, 40-41; FEB:110, 125;
MALDIVES FEB:125;
MALI JAN:36, 76-77; FEB:125;
MALTA FEB:125;
MARITIME MATTERS JAN:63; FEB:116;
MAURITANIA JAN:53; FEB:97, 125;
MAURITIUS JAN:61-62; FEB:104, 125;
MEDICAL CARE FEB:135;
MEDICINE JAN:3;
METEOROLOGY JAN:3; FEB:129;
MEXICO JAN:38-39, 61-62; FEB:110, 125, 129;
MILITARY MATTERS JAN:65, 68; FEB:117, 123, 139;
MINES FEB:134;
MINING JAN:33, 42;
MONACO FEB:125;
MONGOLIA JAN:3; FEB:98-99, 125;
MOROCCO JAN:44; FEB:97, 104, 119, 125, 137;
MOTOR VEHICLES FEB:128;
MULTILATERAL JAN:61-62; FEB:125-126, 129, 138;

NARCOTICS JAN:62-63; FEB:130;
NATIONALITY FEB:117, 137;
NAVIGATION JAN:5, 74-75; FEB:117;
NAVIGATION--INLAND JAN:32;
NEPAL JAN:54-55; FEB:107, 125;
NETHERLANDS JAN:4, 6, 68, 74; FEB:97, 125;
NETHERLANDS ANTILLES JAN:74;

INDEX (FRANCAIS)

IMPOSITION--SOCIETES FEV:117;
INDE JAN:24-27, 61-62; FEV:108-109, 138;
INDIEN (OCEAN) JAN:65;
INDONESIE JAN:1, 35-36, 61-62; FEV:112;
INDUSTRIE JAN:1, 15-16, 30, 40, 51; FEV:100, 107, 110, 114, 131;
INDUSTRIE LAITIERE JAN:6, 17, 24; FEV:100, 120;
INONDATIONS JAN:19;
INVESTISSEMENTS JAN:2, 16-17, 20, 25, 43, 47; FEV:119, 140;
IRAQ JAN:75; FEV:125;
IRLANDE JAN:51; FEV:125;
IRRIGATION JAN:8, 10, 14-16, 18, 25, 32, 35, 48-49, 76-78; FEV:109, 112, 120;
ISLANDE JAN:3; FEV:125;
ISRAEL JAN:40, 64; FEV:125;
ITALIE JAN:6, 64, 67, 71; FEV:117, 128, 139;
JAMAIQUE JAN:49, 61-62; FEV:97, 121;
JAPON JAN:61-62; FEV:123;
JERSEY JAN:67-68, 70;
JEUNES GENS FEV:134;
JORDANIE JAN:34, 67, 71; FEV:114, 116, 125;
JUGEMENTS JAN:67-68, 73;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:67-68, 73;
KENYA JAN:10-14; FEV:125, 129;
KOWEIT FEV:121, 125;
KUALA LUMPUR JAN:41;
LEGUMES FEV:111;
LESOTHO JAN:54; FEV:120;
LIBERIA JAN:2, 50; FEV:98;
LUXEMBOURG JAN:6, 74; FEV:117;
MACHINES JAN:1;
MADAGASCAR JAN:27-28; FEV:125;
MALADIE--PRESTATIONS FEV:134-135;
MALAISIE JAN:4, 40-41; FEV:110, 125;
MALAWI JAN:40, 61-62; FEV:125;
MALDIVES FEV:125;
MALI JAN:36, 76-77; FEV:125;
MALTE FEV:125;
MARCHANDISES DANGEREUSES FEV:131;
MARITIMES--QUESTIONS JAN:63; FEV:116;
MAROC JAN:44; FEV:97, 104, 119, 125, 137;
MATIERES NUCLEAIRES FEV:123;
MAURICE JAN:61-62; FEV:104, 125;
MAURITANIE JAN:53; FEV:97, 125;
MEDECINE JAN:3;
MEDICAUX--SOINS FEV:135;
MEE JAN:63, 68, 74-75; FEV:123;
MER--GENS DE FEV:133;
METEOROLOGIE JAN:3; FEV:129;

INDEX (ENGLISH)

BEN HEBRIDES JAN:65; FEB:139;
BENZ ZEALAND JAN:61-62, 64; FEB:125;
NICARAGUA JAN:61-62, 68; FEB:90, 125;
BINGER JAN:55; FEB:110, 125;
NIGERIA JAN:21-22; FEB:101-102, 125;
NORWAY JAN:6, 72, 74; FEB:125;
NUCLEAR MATERIALS FEB:123;

OFFICE WORK FEB:133;
OIL JAN:12, 74-75; FEB:106;
OIL PALM JAN:56; FEB:101;
OLD AGE ALLOWANCE FEB:135, 140;
OMAN JAN:14; FEB:125;
OUTER SPACE FEB:122, 138;
OZONE FEB:138;

PAKISTAN JAN:37; FEB:98, 111, 125;
PANAMA JAN:61-62; FEB:103, 125;
PAPER FEB:113;
PAPUA NEW GUINEA JAN:56; FEB:97, 115, 124;
PARAGUAY JAN:20-21, 61-62; FEB:98, 125;
PAYMENTS FEB:116, 137;
PEACE JAN:63; FEB:116;
PENSIONS JAN:3-4;
PERSONNEL JAN:3-4, 66-67; FEB:117, 122;
PERU JAN:56, 62; FEB:97;
PHILIPPINES JAN:1, 15-16, 62; FEB:98, 114, 125;
PHOTOGRAMS JAN:63-64;
PINEAPPLE JAN:48;
PIPELINES FEB:106;
PLANTS JAN:5, 73;
POLAND JAN:62-63, 70-71; FEB:115;
POLITICAL RIGHTS FEB:130;
POLLUTION JAN:38, 74-75, 77;
PORTS JAN:23, 45, 52-53, 76; FEB:103, 111;
PORTUGAL JAN:62; FEB:115, 125;
POSTAL SERVICE FEB:118;
POTASH JAN:34;
POULTRY JAN:6;
PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) JAN:65; FEB:123;
PROPERTY MATTERS FEB:138;
PROPERTY--CULTURAL FEB:138;
PROPERTY+INTELLECTUAL JAN:63-64;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES FEB:130;

QATAR JAN:4; FEB:125;

RADIO OPERATORS FEB:97, 117;
RAILWAYS JAN:26, 28, 31, 34, 39, 42; FEB:99, 105, 139;
REPUBLIC OF KOREA JAN:58-59, 62, 73; FEB:120, 125, 140;
RESCUE JAN:75;

INDEX (FRANCAIS)

SEXE
MILITAIRES--QUESTIONS
MINES
MONACO
MONGOLIE
MULTILATERAL
NATIONALITE
NATIONS UNIES (MEMBRES)
NAVIGATION
NAVIGATION INTERIEURE
NEPAL
NICARAGUA
NIGER
NIGERIA
NORVEGE
NOUVELLE-ZELANDE
NOUVELLES-HEBRIDES
ONAN
OPERATEURS RADIO
OPERATEURS RADIO AMATEUR
ORGANISATION DES NATIONS UNIES
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE)
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT)
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE
OUGANDA
OZONE
PAIEMENTS
PAIX
PAKISTAN
PALMIER A HUILE
PANAMA
PAPIER
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE
PARAGUAY
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT
PAYS-BAS
PECHERIE
PECHES
PECHEURS
PENALES--QUESTIONS
PENSIONS
PEROU

RESEARCH JAN:40; FEB:106, 119;
RESTITUTION FEB:131;
RICE JAN:76; FEB:102;
ROADS JAN:9-10, 19, 23-25, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77; FEB:105, 109-110;
ROMANIA JAN:19, 78; FEB:112;
RUBBER JAN:50; FEB:109;
RWANDA JAN:9; FEB:97, 122, 125;

SAMOA JAN:35; FEB:125;
SAO TOME AND PRINCIPE FEB:127;
SATELLITES FEB:138;
SAUDI ARABIA FEB:116, 125;
SCHOOLS FEB:140;
SCIENTIFIC MATTERS FEB:129;
SEA JAN:63, 68, 74-75; FEB:123;
SEABED JAN:68; FEB:123;
SEABEES FEB:133;
SEEDS JAN:46; FEB:109, 110;
SENEGAL JAN:39; FEB:121, 127;
SEVERAGE JAN:22, 26, 38, 46, 49; FEB:100, 103, 106-107, 110, 114;
SEYCHELLES JAN:4; FEB:119;
SHIPYARDS FEB:112;
SICKNESS BENEFITS FEB:134-135;
SIERRA LEONE JAN:7; FEB:100, 124;
SINGAPORE JAN:48, 62, 65; FEB:119, 125;
SITES AND SERVICES JAN:11;
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:15, 30, 56;
SOCIAL MATTERS FEB:133, 140;
SOCIAL RIGHTS FEB:130;
SOCIAL SECURITY FEB:132;
SOMALIA JAN:52; FEB:125;
SOUTH AFRICA JAN:62;
SPACE FEB:123;
SPAIN JAN:5, 62-63; FEB:97-98, 125;
SPECIAL FUND FEB:122;
SRI LANKA JAN:21, 64; FEB:125;
ST. HELENA JAN:73;
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:62, 73; FEB:136;
STRATOSPHERE FEB:119;
STUDIES--FEASIBILITY JAN:20;
SUDAN JAN:37-38, 77;
SUGAR JAN:16-17, 49, 61-62;
SURINAM JAN:6, 73-75; FEB:125;
SWAZILAND JAN:22-23, 62; FEB:125;
SWEDEN JAN:5-6, 62, 72; FEB:98, 123, 125;
SWITZERLAND FEB:119, 123, 125;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:16; FEB:125;

TAXATION JAN:5, 72;
TAXATION--CORPORATIONS FEB:117;

INDEX (FRANCAIS)

PERSONNEL JAN:3-4, 66-67; FEV:117, 122;
PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JAN:35, 39, 56;
PHILIPPINES JAN:1, 15-16, 62; FEV:98, 114, 125;
PHONOGRAMMES JAN:63-64;
POLLUTION JAN:38, 74-75, 77;
POLOGNE JAN:62-63, 70-71; FEV:115;
PORTS JAN:23, 45, 52-53, 78; FEV:103, 111;
PORTUGAL JAN:62; FEV:115, 125;
POSTES FEV:118;
POTASSE JAN:34;
PRODUITS DE BASE JAN:29, 61-62, 69-70; FEV:129-130;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT FEV:138;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:5; FEV:97-98;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) JAN:69;
PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) JAN:65; FEV:123;
PROPRIETE CULTURELLE FEV:138;
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:63-64;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES FEV:130;
QATAR JAN:4; FEV:125;
RECHERCHE JAN:40; FEV:106, 119;
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:57;
REPOS HEBDOMADAIRE FEV:131;
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:33;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:14; FEV:125;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:58-59, 62, 73; FEV:120, 125, 140;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:2, 61-62, 75; FEV:98, 116, 125;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM FEV:118;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:125;
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:22, 61-62; FEV:125;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE FEV:96;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE FEV:98;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:6, 16-18; FEV:125;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:50, 62; FEV:125;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE FEV:123;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:2, 13, 22-24, 26, 38, 46, 49, 54, 77; FEV:102-104, 106-107, 111, 114;
RIZ JAN:76; FEV:102;
ROUMANIE JAN:19, 78; FEV:112;
ROUTES JAN:9-10, 19, 23-25, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77; FEV:105, 109-110;
ROUTIERS--RESEAUX JAN:9, 19, 23-24, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU SUD JAN:2-4, 63-68; FEV:119, 121, 123, 125, 128, 139;
RWANDA JAN:9; FEV:97, 122, 125;
SAINT-CHRISTOPHE-ET-MIEVRES ET ANGUILLA JAN:62, 73; FEV:136;
SAINTE-HELENE JAN:73;
SALAires FEV:132, 135;
SAMOA JAN:35; FEV:125;
SANTE JAN:3, 5; FEV:97, 102, 124-128;
SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:127;

INDEX (ENGLISH)

TAXATION--FORTUNE JAN:5; FEB:118;
TAXATION--INCOME JAN:5; FEB:115, 117-118, 139;
TELECOMMUNICATIONS JAN:5, 27, 31, 36, 42, 47, 49, 55; FEB:118;
THAILAND JAN:49-50, 62; FEB:109, 125;
TOGO JAN:55; FEB:125;
TONGA FEB:127;
TOURISM JAN:22; FEB:104;
TRADE JAN:6, 33, 62, 69-70; FEB:116, 129-130, 137;
TRAIINEES JAN:8;
TRAINING JAN:21, 51;
TRANSPORT JAN:7, 32, 34, 41, 65, 74-75; FEB:131;
TRANSPORT--AIR JAN:2, 64-65; FEB:116;
TRANSPORT--MARITIME JAN:75;
TRANSPORT--RAIL JAN:28, 31, 42;
TRANSPORT--ROAD JAN:2, 74; FEB:131;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:62; FEB:125;
TUNAS JAN:74;
TUNISIA JAN:7-9, 67, 72; FEB:98, 108, 125;
TURKEY JAN:19-20, 76; FEB:113, 136;
UGANDA JAN:53, 62, 66; FEB:125;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:98;
UNEMPLOYMENT FEB:131;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:6, 62, 74; FEB:98, 110;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:5, 68-69; FEB:125, 126, 137;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2-4, 63-68; FEB:119, 121, 123, 125, 126, 139;
UNITED NATIONS JAN:2, 62-63; FEB:122, 138;
UNITED NATIONS (TECHNICAL ASSISTANCE BOARD) JAN:68-69; FEB:122;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:74;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:5, 68-69; FEB:97;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:5; FEB:97-98;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) JAN:69;
UNITED NATIONS DISENGAGEMENT OBSERVER FORCE JAN:62-63;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:70;
UNITED NATIONS EMERGENCY FORCE (MIDDLE EAST) JAN:62-63;
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME FEB:138;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:1, 57;
UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:69; FEB:122;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:50, 62; FEB:125;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:6, 16-18; FEB:125;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:3, 65; FEB:98, 119, 125, 138;
UPPER VOLTA JAN:9-10; FEB:100;
URBAN DEVELOPMENT JAN:7-8, 11, 41, 56, 58, 60; FEB:114;
URUGUAY JAN:52; FEB:116;
VEGETABLES FEB:111;
VENEZUELA FEB:117, 125;
VESSELS JAN:5; FEB:112;
VIET NAM FEB:128;
VISAS JAN:6, 74;

INDEX (FRANCAIS)

SATELLITES FEV:138;
SAUVETAGE JAN:75;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:129;
SECHERESSE JAN:9, 24;
SECURITE SOCIALE FEV:132;
SENEGAL JAN:39; FEV:121, 127;
SEYCHELLES JAN:4; FEV:119;
SIERRA LEONE JAN:7; FEV:100, 124;
SINGAPOUR JAN:48, 62, 65; FEV:119, 125;
SOCIALES--QUESTIONS FEV:133, 140;
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE JAN:79;
SOCIETES DE FINANCEMENT JAN:21, 31, 38; FEV:101, 104-105, 108, 114;
SOMALIE JAN:52; FEV:125;
SOUAZILAND JAN:22-23, 62; FEV:125;
SOUDAN JAN:37-38, 77;
SRI LANKA JAN:21, 64; FEV:125;
STAGIAIRES JAN:8;
STATIONS RADIO D'AMATEUR JAN:5; FEV:97;
STRATOSPHERE FEV:119;
STUPEFIANTS JAN:62-63; FEV:130;
SUCRE JAN:16-17, 49, 61-62;
SUEDIE JAN:5-6, 62, 72; FEV:98, 123, 125;
SUISSE FEV:119, 123, 125;
SURINAM JAN:6, 73-75; FEV:125;
SYLVICULTURE JAN:12, 27; FEV:108;

TCHAD JAN:19; FEV:125;
TCHECOSLOVAQUIE JAN:3, 61-62; FEV:98, 138;
TELECOMMUNICATIONS JAN:5, 27, 31, 36, 42, 47, 49, 55; FEV:118;
TERRES--EXPLOITATION JAN:28, 53; FEV:103, 107, 109, 114, 120;
THAILANDE JAN:49-50, 62; FEV:109, 125;
THONIDES JAN:74;
TOGO JAN:55; FEV:125;
TONGA FEV:127;
TOURISME JAN:22; FEV:104;
TRAFIC FRONTALIER FEV:119, 139;
TRANSPORT JAN:7, 32, 34, 41, 65, 74-75; FEV:131;
TRANSPORT--CHEMIN DE FER JAN:28, 31, 42;
TRANSPORTS AERIENS JAN:2, 64-65; FEV:116;
TRANSPORTS MARITIMES JAN:75;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:2, 74; FEV:131;
TRAVAIL JAN:27, 57, 73; FEV:137-138;
TRAVAIL DE BUREAU FEV:133;
TRAVAIL--INSPECTION FEV:135;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:62; FEV:125;
TUNISIE JAN:7-9, 67, 72; FEV:98, 108, 125;
TURQUIE JAN:19-20, 76; FEV:113, 136;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:6, 62, 74; FEV:98, 118;
URBANISME JAN:7-8, 11, 41, 56, 58, 60; FEV:114;

INDEX (ENGLISH)

WAGES FEB:132, 135;
WAR CEMETERIES JAN:6; FEB:117;
WATER RESOURCES JAN:2, 13, 22-24, 26, 38, 46, 49, 54, 77; FEB:102-104, 106-107, 111, 114;
WATERCOURSES JAN:32, 34;
WEAPONS FEB:124;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL FEB:124;
WEAPONS--NUCLEAR JAN:65, 68; FEB:118, 123;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:57; FEB:97, 124-128;

YEMEN JAN:45-46, 78; FEB:127, 136;
YOUNG PEOPLE FEB:134;
YUGOSLAVIA JAN:1, 23-24, 62, 70, 77; FEB:98, 106-107, 125;

ZAIRE JAN:33-34; FEB:125;
ZAMBIA JAN:47, 67;

INDEX (FRANCAIS)

URUGUAY JAN:52; FEV:116;

VASSEUX JAN:5; FEV:112;

VEGETAUX JAN:5, 73;

VEHICULES A MOTEUR FEV:128;

VENEZUELA FEV:117, 125;

VIET NAM FEV:128;

VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS FEV:135, 140;

VISAS JAN:6, 74;

VOLAILLE JAN:6;

YEMEN JAN:45-46, 78; FEV:127, 136;

YEMEN DEMOCRATIQUE JAN:45; FEV:125;

YUGOSLAVIE JAN:1, 23-24, 62, 70, 77; FEV:98, 106-107, 125;

ZAIRE JAN:33-34; FEV:125;

ZAMBIE JAN:47, 67;

ZONES D'HABITATION JAN:11;

